

# Encore<sup>®</sup> Automatiske pulversprøjtepisoler

Kundeproduktmanual  
P/N 7179583A03  
- Danish -  
Udgivet 09/11

Dette dokument kan ændres uden varsel.  
Se <http://emanuals.nordson.com> for at få den seneste udgave.

---



NORDSON CORPORATION • AMHERST, OHIO • USA

# Indholdsfortegnelse

<b>Nordson International</b> .....	<b>O-1</b>	<b>Fejlfinding</b> .....	<b>16</b>
Europe .....	O-1	Oversigt over generel fejlfinding .....	16
Distributors in Eastern & Southern Europe .....	O-1	Modstandstest af strømforsyningen .....	19
Outside Europe .....	O-2	Modstandstest af elektrodeenheden .....	19
Africa / Middle East .....	O-2	Test af styrekablets kontinuitet .....	20
Asia / Australia / Latin America .....	O-2	Pistolkontaktledninger .....	20
China .....	O-2	Pistolforlænger-kabel .....	20
Japan .....	O-2	Pistolkabel .....	21
North America .....	O-2	<b>Reparation</b> .....	<b>22</b>
<b>Sikkerhed</b> .....	<b>1</b>	Udskiftning af pulver-sliddele .....	22
Kvalificeret personale .....	1	Reparation af pistol til rørmontering .....	23
Påstået brug .....	1	Adskillelse af pistol til rørmontering .....	23
Bestemmelser og godkendelser .....	1	Samling af pistol til rørmontering .....	26
Personlig sikkerhed .....	2	Reparation af pistol til montering på holdestang .....	27
Brandsikkerhed .....	2	Adskillelse af pistol til montering på holdestang .....	27
Afladning til jord .....	3	Montering af pistol til montering på holdestang .....	29
Tiltag i forbindelse med en funktionsfejl .....	3	<b>Reserve dele</b> .....	<b>30</b>
Bortskaffelse .....	3	Reserve dele til pistoler til rørmontering .....	30
<b>Beskrivelse</b> .....	<b>5</b>	Reserve delsliste for standardpistoler på 5 fod til rørmontering .....	31
Tekniske data .....	6	Reserve dele til pistoler til montering på holdestang .....	32
Certificeringsmærke for applikatoren .....	6	Reserve delsliste for pistoler til montering på holdestang .....	33
Serienummermærke .....	6	Valgfri 6 fods pistol til rørmontering .....	34
Særlige betingelser for sikker anvendelse .....	7	<b>Valgfrit tilbehør</b> .....	<b>34</b>
Mål og vægt .....	7	Kabler .....	34
<b>Installation</b> .....	<b>8</b>	Fladspøjtedyser .....	34
Pistoler til rørmontering .....	8	Konisk dyse og deflektorer .....	35
Pistoler til montering på holdestang .....	8	Korsskårne dyser .....	35
Pistoltilslutninger .....	9	1/2 tommers pulver-slange-tilslutningsfitting .....	35
Installation af ionkolektor .....	10	Monteringsenheder til pistoler til rørmontering .....	36
Pistol til montering på holdestang .....	10	Standardmonteringsenhed .....	36
Pistol til rørmontering .....	10	Drejemonteringsenhed .....	36
Justering af ionkolektorstangen .....	11	Ekstrusionsmonteringsenhed .....	37
<b>Betjening</b> .....	<b>12</b>	Pistolholdestang til pistoler til montering på holdestang .....	38
Udskiftning af fladspøjtedyser .....	12	Ionkolektorsæt .....	39
Udskiftning af valgfrie deflektorer eller koniske dyser .....	13		
<b>Vedligeholdelse</b> .....	<b>14</b>		
Daglig vedligeholdelse .....	14		

## Kontakt os

Nordson Corporation svarer gerne på anmodninger om oplysninger, bemærkninger og forespørgsler om Nordsons produkter. De finder generelle oplysninger om Nordson på følgende internetadresse: <http://www.nordson.com>.

## Bemærk

Dette er en publikation fra Nordson Corporation, som er beskyttet af copyright. Original copyrightdato 2010. Ingen del af dette dokument må fotokopieres, gengives eller oversættes til et andet sprog uden skriftlig forhåndstilladelse fra Nordson Corporation. Oplysningerne i denne publikation kan ændres uden varsel.

- Oversættelse af original -

## Varemærker

Encore, Nordson og Nordsons logo er Nordson Corporations registrerede varemærker.

# Nordson International

<http://www.nordson.com/Directory>

## Europe

Country		Phone	Fax
Austria		43-1-707 5521	43-1-707 5517
Belgium		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Czech Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Denmark	<i>Hot Melt</i>	45-43-66 0123	45-43-64 1101
	<i>Finishing</i>	45-43-200 300	45-43-430 359
Finland		358-9-530 8080	358-9-530 80850
France		33-1-6412 1400	33-1-6412 1401
Germany	<i>Erkrath</i>	49-211-92050	49-211-254 658
	<i>Lüneburg</i>	49-4131-8940	49-4131-894 149
	<i>Nordson UV</i>	49-211-9205528	49-211-9252148
	<i>EFD</i>	49-6238 920972	49-6238 920973
Italy		39-02-216684-400	39-02-26926699
Netherlands		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Norway	<i>Hot Melt</i>	47-23 03 6160	47-23 68 3636
Poland		48-22-836 4495	48-22-836 7042
Portugal		351-22-961 9400	351-22-961 9409
Russia		7-812-718 62 63	7-812-718 62 63
Slovak Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Spain		34-96-313 2090	34-96-313 2244
Sweden		46-40-680 1700	46-40-932 882
Switzerland		41-61-411 3838	41-61-411 3818
United Kingdom	<i>Hot Melt</i>	44-1844-26 4500	44-1844-21 5358
	<i>Industrial Coating Systems</i>	44-161-498 1500	44-161-498 1501

## Distributors in Eastern & Southern Europe

DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 658
--------------	--------------	----------------

## Outside Europe

For your nearest Nordson office outside Europe, contact the Nordson offices below for detailed information.

Contact Nordson	Phone	Fax
-----------------	-------	-----

### *Africa / Middle East*

DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 658
--------------	--------------	----------------

### *Asia / Australia / Latin America*

Pacific South Division, USA	1-440-685-4797	-
-----------------------------	----------------	---

### *China*

China	86-21-3866 9166	86-21-3866 9199
-------	-----------------	-----------------

### *Japan*

Japan	81-3-5762 2700	81-3-5762 2701
-------	----------------	----------------

### *North America*

Canada		1-905-475 6730	1-905-475 8821
USA	<i>Hot Melt</i>	1-770-497 3400	1-770-497 3500
	<i>Finishing</i>	1-880-433 9319	1-888-229 4580
	<i>Nordson UV</i>	1-440-985 4592	1-440-985 4593

# Encore® Automatiske pulversprøjtepistoler

## Sikkerhed

Læs og følg sikkerhedsanvisningerne i denne manual. Opgave- og udstyrsrelaterede advarsler, forsigtighedsforanstaltninger og anvisninger er indeholdt i udstyrsdokumentationen, hvis relevant.

Sørg for, at al dokumentation til udstyret, bl.a. disse anvisninger, er til rådighed for alle personer, der betjener, efterser eller reparerer udstyret.

## Kvalificeret personale

Ejerne af udstyret er ansvarlige for at sikre, at Nordsons udstyr installeres, betjenes og efterses eller reparerer af kvalificeret personale. Kvalificeret personale er ansatte eller leverandører, der er uddannet til at udføre de pålagte opgaver på en sikker måde. De er bekendt med alle relevante sikkerhedsregler og -forskrifter og er fysisk i stand til at udføre de pålagte opgaver.

## Påtænkt brug

Hvis Nordsons udstyr anvendes på andre måder end dem, der er beskrevet i dokumentationen til udstyret, kan det medføre person- eller tingskade.

Eksempler på ikke-påtænkt brug af udstyr er

- brug af inkompatible materialer
- uautoriserede ændringer
- fjernelse eller frakobling af sikkerhedsudstyr eller blokeringsmekanismer
- brug af inkompatible eller beskadigede dele
- brug af ikke-godkendt hjælpeudstyr
- drift af udstyret ud over den maksimale nominelle ydelse

## Bestemmelser og godkendelser

Sørg for, at udstyret er klassificeret og godkendt til det miljø, det anvendes i. Godkendelser af Nordsons udstyr bliver ugyldige, hvis installations-, betjenings- og vedligeholdelsesanvisningerne ikke følges.

Alle faser af installationen af udstyret skal være i overensstemmelse med føderale, statslige og lokale love og bestemmelser.

## **Personlig sikkerhed**

Følg nedenstående anvisninger for at undgå personskader.

- Betjen eller efterse og reparer kun udstyret, hvis De er kvalificeret til det.
- Betjen kun udstyret, hvis beskyttelseskærme, døre eller dæklader er intakte, og de automatiske blokeringsmekanismer fungerer korrekt. Sikkerhedsanordninger må ikke tilsidesættes eller frakobles.
- Hold Dem på afstand af udstyr i bevægelse. Før udstyr i bevægelse justeres eller efterses og repareres, skal De afspærre strømforsyningen og vente, indtil udstyret standser fuldstændigt. Afspær strømmen, og fastgør udstyret for at forhindre en pludselig bevægelse.
- Udlign (udled) det hydrauliske og pneumatiske tryk, før systemer eller komponenter, der er under tryk, justeres eller efterses. Afbryd, afspær og afmærk afbrydere, før elektrisk udstyr efterses eller repareres.
- Læs sikkerhedsdatabladet for alle de materialer, der anvendes. Følg leverandørens anvisninger for sikker håndtering og anvendelse af materialer, og anvend de anbefalede personlige beskyttelsesforanstaltninger.
- For at forebygge personskader skal De være opmærksom på mindre åbenlyse farer på arbejdsstedet, som ofte ikke kan fjernes fuldstændigt, såsom varme flader, skarpe kanter, strømførende elektriske strømkredse og dele i bevægelse, som af praktiske grunde ikke kan indesluttet eller på anden måde sikres.

## **Brandsikkerhed**

Følg nedenstående anvisninger for at undgå brand eller eksplosion.

- Lad være med at ryge, svejse, slibe eller bruge en åben flamme på steder, hvor der anvendes eller oplagres brændbare materialer.
- Sørg for tilstrækkelig ventilation for at forebygge farlige koncentrationer af flygtige materialer eller dampe. Se lokale love og bestemmelser eller sikkerhedsdatabladet for at få vejledning.
- Strømførende elektriske kredsløb må ikke frakobles, mens man arbejder med brændbare materialer. Afspær først strømmen på en afbryder for at forhindre gnistdannelse.
- Sæt Dem ind i, hvor nødstopknapper, afspæringsventiler og brandslukkere er placeret. Hvis en brand starter i en sprøjtetast, afspærres sprøjtesystemet og sugeblæserne straks.
- Udstyret skal rengøres, vedligeholdes, testes og repareres i henhold til anvisningerne i udstyrsdokumentationen.
- Anvend kun reservedele, der er konstrueret til brug sammen med det originale udstyr. De er velkomne til at kontakte Deres Nordson-repræsentant for at få oplysninger og råd om reservedele.

## Afledning til jord



**ADVARSEL:** Det er farligt at betjene defekt elektrostatisk udstyr, og det kan forårsage dødbringende elektrisk stød, brand eller eksplosion. Kontrol af modstand bør indgå i det regelmæssige vedligeholdelsesprogram. Hvis De får blot et lille elektrisk stød eller lægger mærke til gnistdannelse, skal De straks lukke ned for alt elektrisk eller elektrostatisk udstyr. Udstyret må ikke genstartes, før problemet er blevet identificeret og løst.

Jordforbindelser inde i og omkring kabineåbningerne skal opfylde NFPA's krav til klasse II, afdeling 1 eller 2, farlige beliggenheder. Se NFPA 33, NFPA 70 (NEC artikel 500, 502 og 516) og NFPA 77, seneste betingelser.

- Alt elektrisk ledende udstyr i sprøjteområdet skal være tilsluttet en jordforbindelse med en modstand på højst 1 megohm, som måles med et instrument, der påfører det pågældende kredsløb mindst 500 volt.
- Udstyr, der skal forbindes til jorden, omfatter, men er ikke begrænset til, gulvet i sprøjteområdet, operatørplatforme, fødebeholdere, fotocelleholdere og afblæsningsdyser. Personale, der arbejder i sprøjteområdet, skal være forbundet til jorden.
- Den ladede menneskekrop kan være en antændelseskilde. Personale, der står på en malet overflade, som f.eks. en operatørplatform, eller er iført ikke-ledende sko, er ikke forbundet til jorden. Personalet skal være iført sko med ledende såler eller anvende en jordforbindelsesrem for at bevare en forbindelse til jorden, når de arbejder med eller i nærheden af elektrostatisk udstyr.
- Operatørerne skal bevare kontakt mellem huden og håndtaget, dvs. mellem deres hånd og pistolhåndtaget for at forhindre, at de får elektrisk stød, mens de betjener elektrostatiske sprøjtepistoler. Hvis det er nødvendigt at bruge handsker, skæres håndfladen eller fingrene væk, eller personalet skal være iført elektrisk ledende handsker eller en jordforbindelsesrem, som er forbundet med pistolhåndtaget eller en anden ægte jordforbindelse.
- Før der foretages justeringer, eller sprøjtepistolerne rengøres, afspærres den elektrostatiske strømforsyning, og pistolelektroderne forbindes til jorden.
- Tilslut alt frakoblet udstyr, jordkabler og ledninger, efter at udstyret er eftersat eller repareret.

## Tiltag i forbindelse med en funktionsfejl

Hvis et system eller udstyr i et system ikke fungerer rigtigt, afspærres systemet straks, og der gøres følgende:

- Afbryd og afspær strømmen. Luk de pneumatiske afspærringsventiler, og udlign trykkene.
- Identificer årsagen til funktionsfejlen og ret den, før udstyret genstartes.

## Bortskaffelse

Bortskaf udstyr og materialer, der har været anvendt til drift og eftersyn, i henhold til lokale love og bestemmelser.





## Beskrivelse

De automatiske Encore pulverstrøjetpistoler fås til montering på rør eller holdestang. Rørmonteringspistolen på 152,4 cm (5 fod) er standardudstyr. Der fås en valgfri rørmonteringspistol på 182,8 cm (6 fod). Pistolen til montering på holdestang omfatter et drejebeslag, der passer ind i enden af den valgfrie pistolholdestang.

Pistolerne er forsynet med en 100 kV integreret spændingsmultiplikator og elektrodeluftrensere for at forhindre pulveropbygning på elektroden. Pistolerne har en gennemgående pulverpassage for at mindske fastbrænding og en quick-disconnect-pulverslange for hurtigt farveskift.

Pistolerne kan bruges sammen med Nordsons iControl-system eller automatiske Encore LT styreenheder, som leverer elektrostatisk spændingsstyring, elektrode-luftrenseluft og pulverpumpeluft.

Der følger fladsprøjtedyser med 2,5 og 4 mm åbninger med pistolerne. Valgfrit udstyr omfatter:

- 8, 12 og 16 meter (26, 39, 52 fod) styrekabler
- standard, drejelige og faste ekstrusionspistolmonteringsdele til rørmonteringspistoler
- pistolholdestang med en 121 cm (4 fod) stang og opspændingsanordning til 25 mm (1 tomme) monteringsstænger
- ionkollektorsæt
- forskellige fladdyser, koniske og korskårne dyser.

### Pistol til montering på holdestang



### Pistol til rørmontering



Figur 1 Pistoler til montering på holdestang og rør

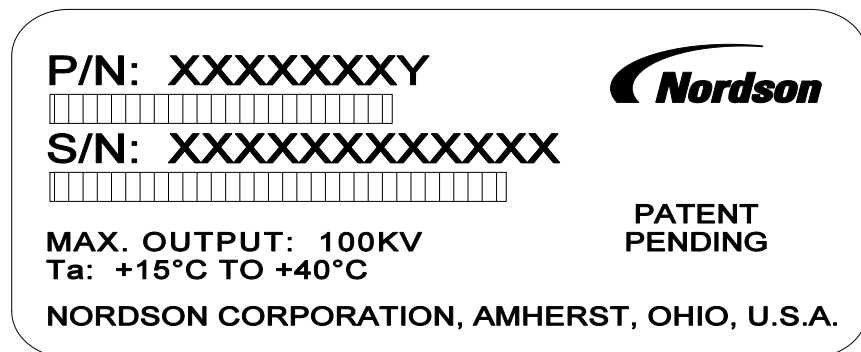
**Tekniske data**

Indgangseffekt	Udgangseffekt
+/- 19 V vekselstrøm, +/-1 A (topspænding)	100 KV, 100 µA

- Luftkvalitet: <5µ partikler, dugpunkt <10 °C (50 °F)
- Maks. fugtighedsgrad: 95 % ikke-kondenserende
- Omgivende temperaturområde: +15 til +40 °C (59-104 °F)
- Klassificering af farlig placering for applikatoren: Zone 21 eller klasse II, afdeling 1

**Certificeringsmærke for applikatoren****Serienummermærke**

**BEMÆRK:** Pistolens serienummer indeholder stedet, året og måneden, hvor den blev fremstillet. Serienummeret begynder med "AA10A". "AA" betyder, at produktet er fremstillet i Amherst, Ohio, "10" angiver året 2010. "A" angiver måneden januar, "B" februar osv..



## Særlige betingelser for sikker anvendelse

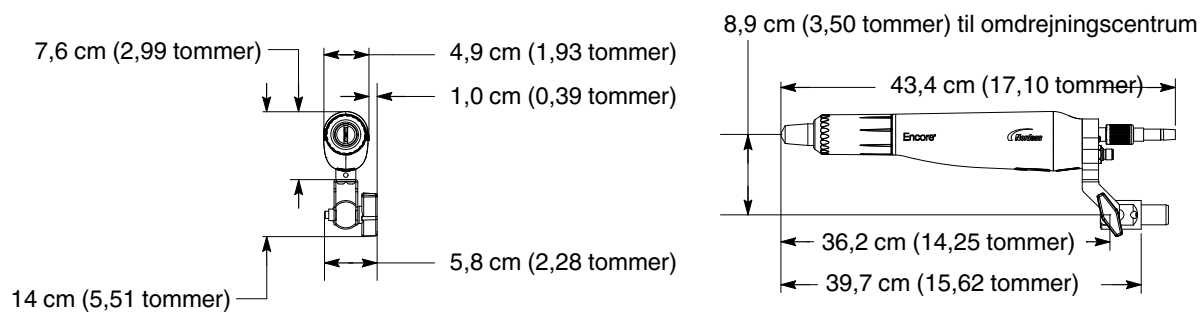
For at opfylde ATEX-kravene for Den Europæiske Union gælder følgende:

- Den automatiske Encore applikator kan kun anvendes sammen med Encore iControl eller Encore LT automatiske styreenheder.
- Udstyret skal installeres og anvendes i overensstemmelse med standard EN50177.

## Mål og vægt

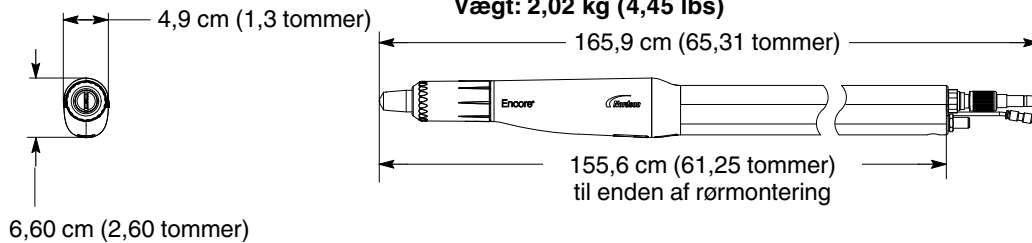
### Pistol til montering på holdestang

Vægt: 651 gram (1,44 lbs)



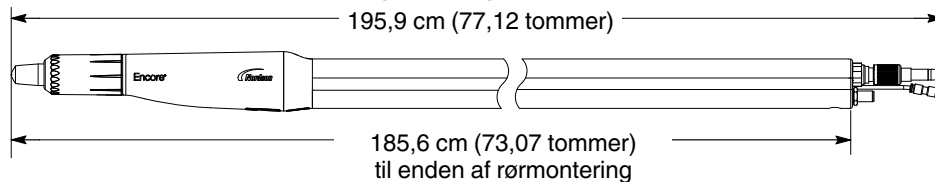
### 5 fod Rørmonteringspistol

Vægt: 2,02 kg (4,45 lbs)



### 6 fod Rørmonteringspistol

Vægt: 2,37 kg (5,23 lbs)

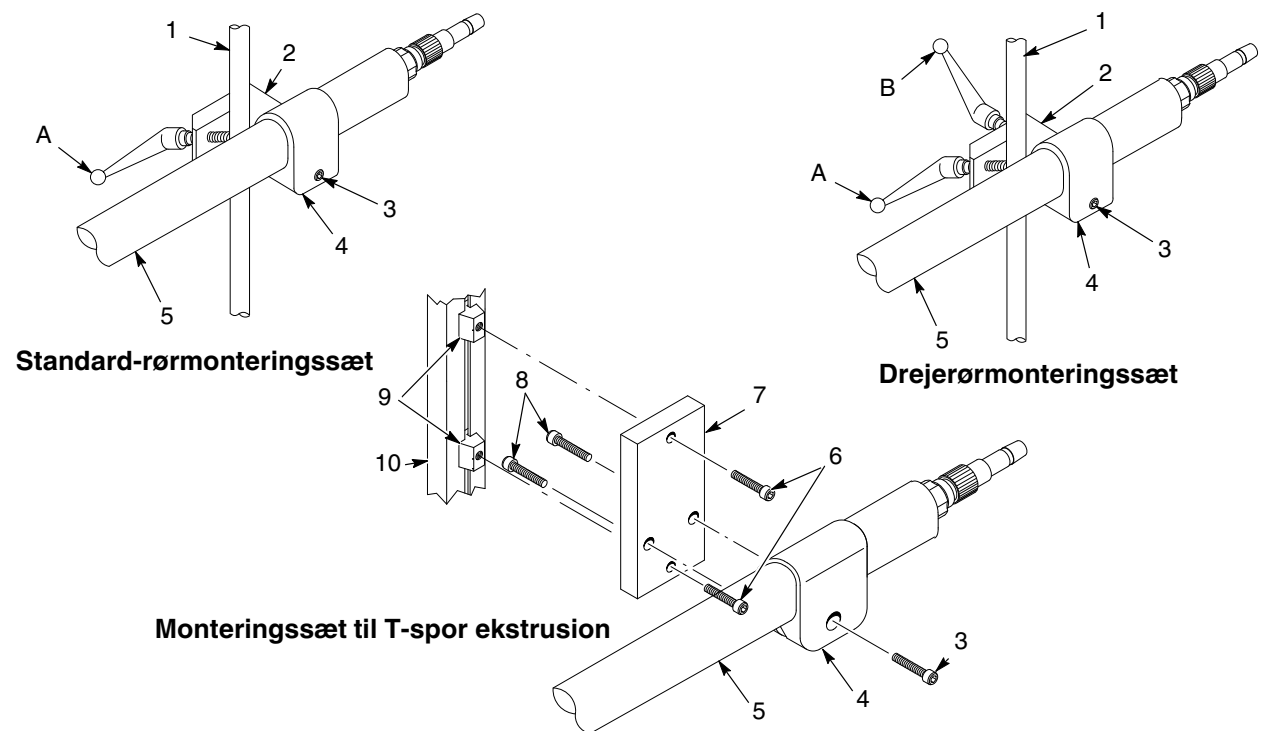


Figur 2 Pistol mål og -vægt

## Installation

### Pistoler til rørmontering

Se figur3. Montér rørmonteringspistolens på et fast pistolstativ, en oscillator eller en reciprocator ved hjælp af et af monterings sætterne som vist nedenfor.



Figur 3 Monterings sæt til rørmonteringspistol

- |                                      |   |                                     |
|--------------------------------------|---|-------------------------------------|
| 1. Monteringsstang 25,4 mm (1 tomme) | 5. Pistolmonteringsrør                      | 9. Møtrikker til T-spor             |
| 2. Opspændingsanordning              | 6. M8 x 30 skruer                           | 10. T-spor ekstrusion (se note)     |
| 3. Tilspændingsskrue                 | 7. Støtteplade                              | A. Håndtag til opspændingsanordning |
| 4. Monteringsmuffe                   | 8. $\frac{3}{8}$ -16 x 1 tomme lange skruer | B. Drejehåndtag                     |

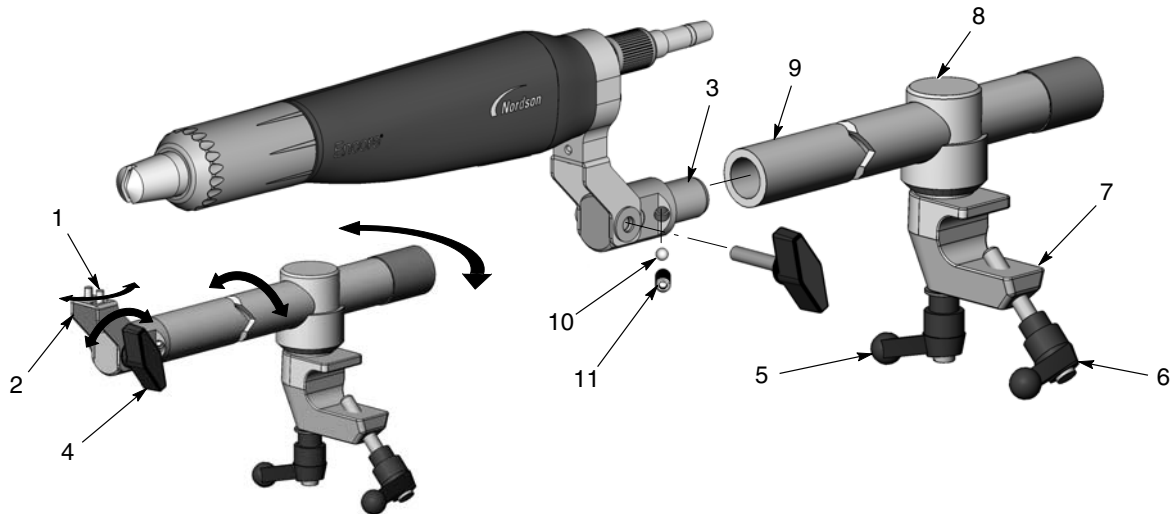
Bemærk: Ikke inkluderet i sæt.

### Pistoler til montering på holdestang

Se figur4. Montér tilpasningsdelen (3) til holdestangen i enden af justeringsstangen (9) og fastgør den ved at tilspænde sætskruen (11) med en 4 mm unbrakonøgle.

- For at bevæge pistolspidsen fra side til side løsnes den højre rundhovedskruer (1).
- For at vippe pistolspidsen op eller ned løsnes vippegrebet (4).
- For at dreje justeringsstangen på låseanordningens (8) akse eller i låseanordningen løsnes drejehåndtaget (5).

Hvis pistolen skal monteres på et fast pistolstativ, en oscillator eller en reciprocator anbringes opspændingsanordningen (7) på en 1 tommer monteringsstang, og opspændingshåndtaget (6) tilspændes.

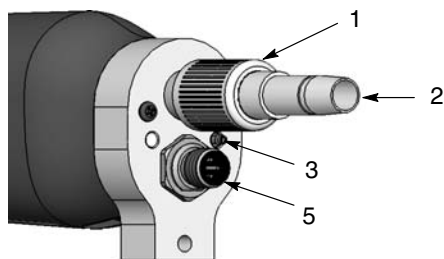


Figur 4 Montering af pistol til montering på holdestang

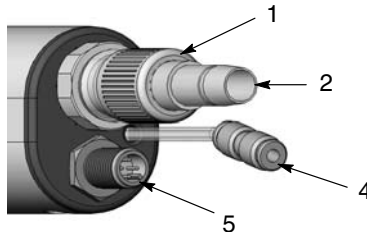
- |  |                         |                    |
|--|-------------------------|--------------------|
| 1. Rundhovedskrue                          | 5. Drejhåndtag          | 9. Justeringsstang |
| 2. Vippebeslag                             | 6. Opspændingshåndtag   | 10. Kugle          |
| 3. Tilpasningsdel til holdestangsmontering | 7. Opspændingsanordning | 11. Sætskrue       |
| 4. Vippegreb                               | 8. Låseanordning        |                    |

## Pistoltilslutninger

1. Tilslut pulverfødeslangen til slangetilslutningsfittingen (2). Tilslutningsfittingen kan kobles fra pistolen ved at skrue omløbermøtrikken (1) løs og trække i den.
2. Tilslut en 4 mm klar elektrode-luftrenseslange til fittingen med modhager (3) (pistol til holdestangsmontering) eller slangesamlestykket (4) (pistol til rørmontering).
3. Tilslut pistolkablet til kontakten (5), og tilspænd kabelmøtrikken forsvarligt.



Pistol til montering på holdestang



Pistol til rørmontering

Figur 5 Pistoltilslutninger - Pistoler til montering på holdestang og til rørmontering

- |                              |                             |                       |
|------------------------------|-----------------------------|-----------------------|
| 1. Omløbermøtrik             | 3. Fitting med modhager     | 5. Pistolkabelkontakt |
| 2. Slangetilslutningsfitting | 4. Slangesamlestykke (4 mm) |                       |

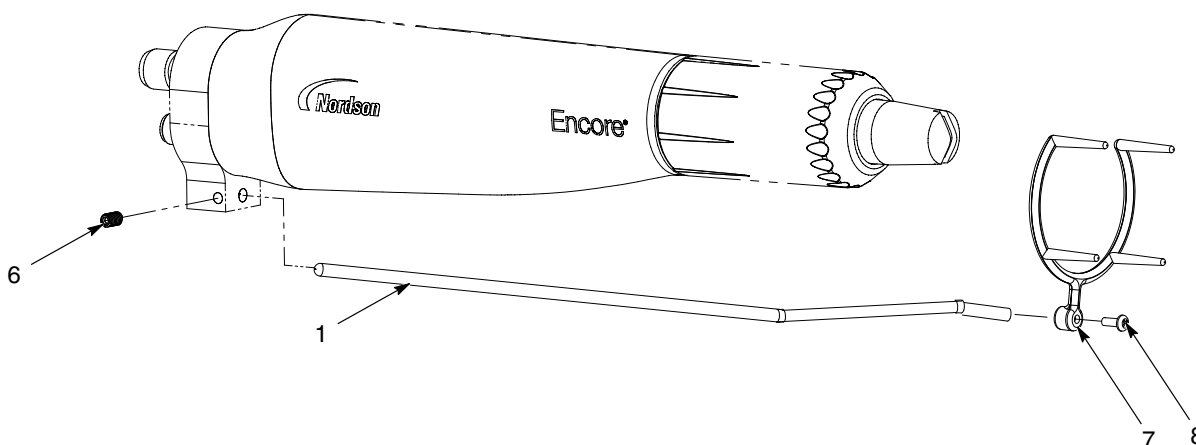
## Installation af ionkolektor

Ionkolektoren kan forbedre hærdet pulvermalings glathed og udseende. Den opsamler ioner udledt fra pistolens ladelektrode i stedet for at lade dem blive afsat på emnet. Dette reducerer ladningsopbygningen i det pulver, der afsættes på emnet, hvilket kan begrænse fejl i den hærdede belægning såsom pinholes og appelsinhud.

Ionkolektorsættet kan anvendes både på pistoler til montering på en holdestang og på et monteringsrør. Når ionkolektoren er installeret, justeres kolektorstangens position for at opnå de bedste resultater som beskrevet i *Justering af ionkolektorstangen*.

### Pistol til montering på holdestang

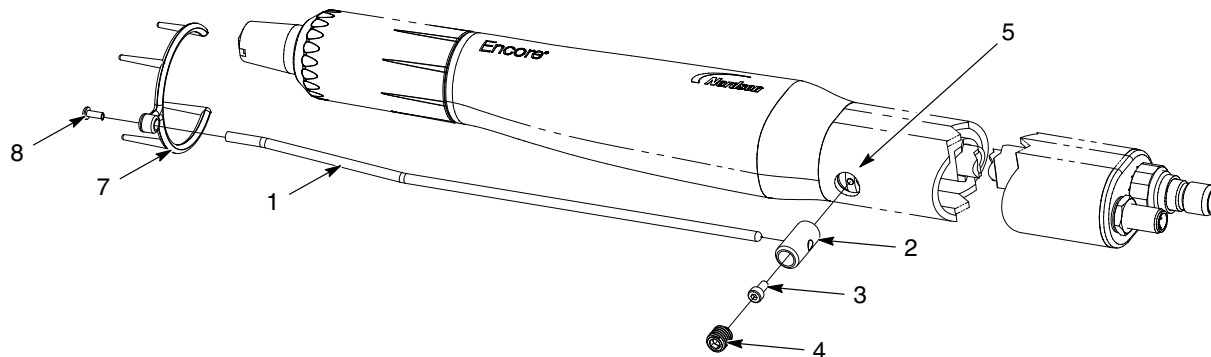
1. Se figur 6. Stik kolektorstangen (1) ind i jordforbindelsespladen og gør den fast med M5 x 8 sætskruen (6), der er inkluderet i ionkolektor-sættet.
2. Fastgør flerpunktsspidsen (7) til kolektorstangen ved hjælp af M3 x 8 skruen (8).



Figur 6 Installation af ionkolektor - Pistol til montering på holdestang

### Pistol til rørmontering

1. Vend monteringsrøret således, at ionkolektorens monteringshul (5) giver adgang til jordforbindelsespladen som vist i figur 7. Udfør trin 1-7 i proceduren for adskillelse af rørmonteringspistol på side 23 for at vende monteringsrøret.
2. Fastgør stolpen (2) til jordforbindelsespladen med unbrakoskruen (3).
3. Stik kolektorstangen (1) ind i stolpen, og gør den fast med M5 x 10 sætskruen med nylonspids (4).
4. Fastgør flerpunktsspidsen (7) til kolektorstangen ved hjælp af M3 x 8 skruen (8).



Figur 7 Installation af ionkolektor - Pistol til rørmontering

- |                  |                                 |                          |
|------------------|---------------------------------|--------------------------|
| 1. Kolektorstang | 4. M3 x 10 sætskrue             | 7. Flerpunktsspids       |
| 2. Stolpe        | 5. Ionkolektorens monteringshul | 8. M3 x 8 fladhovedskrue |
| 3. Unbrakoskrue  | 6. M5 x 8 sætskrue              |                          |

## Justering af ionkolektorstangen

Ionkolektorstangen skal monteres således, at spidsen i stangens ende har den optimale afstand fra elektrodens spids til den pågældende påføring.

- Hvis spidsen ved stangens ende er for langt væk fra elektrodens spids, opsamler ionkolektoren ingen ioner, eller den forbedrer ikke den hærdede pulvermalings udseende.
- Hvis spidsen i stangens ende er for tæt på elektrodens spids, er det ikke sikkert, at pulverpartiklerne bliver ladet effektivt, og pulveroverførelseeffektiviteten kan blive reduceret.

Brug denne fremgangsmåde til at placere enden af ionkolektorstangen.

1. Før ionkolektorstangen monteres på pistolen, males nogle emner. Notér den strøm ( $\mu\text{A}$ ), der vises på styreenhedsdisplayet, når emnerne males. Lad malingen hærde.
2. Montér ionkolektorsættet på pistolen.
3. Løsn sætskruerne (4 eller 6) og bevæg enden af stangen langt væk fra pistolens forende.
4. Tænd for den elektrostatiske spænding, og påfør pulvermaling med et emne foran pistolen. Skub stangen fremad, indtil den strøm, der vises på styreenhedsdisplayet er 5 til 7  $\mu\text{A}$  højere end den, der vises i trin 1. Tilspænd sætskruen.
5. Lad malingen på testemnerne hærde. Sammenlign overfladefinishen på disse emner med finishen på de emner, der blev malet i trin 1 (før ionkolektorsættet blev monteret).
6. Hvis den ønskede forbedring af overfladefinishen ikke er opnået, løsnes sætskruen og stangen skubbes ca. 1 tomme fremad. Tilspænd sætskruen.
7. Gentag trin 5, indtil den ønskede forbedring i overfladefinishen er opnået.

## Betjening



**ADVARSEL:** Lad kun kvalificeret personale udføre følgende opgaver. Følg sikkerhedsanvisningerne i denne vejledning og al anden tilhørende dokumentation.



**ADVARSEL:** Udstyret kan være farligt, hvis det ikke anvendes i overensstemmelse med reglerne i denne manual.

Automatisk og manuel kontrol af den elektrostatiske ydelse, luftrenseluftstrømmen og pumpeluftstrømmen sker ved hjælp af Nordsons iControl system eller de automatiske Encore LT styreenheder. Udløsning og placering af pistolen sker ved hjælp af iControl systemet, en Nordson Axis-styreenhed eller en PLC leveret enten af Nordson eller kunden.

Se manualen til styreenheden vedrørende oplysninger om og instruktioner i programmering.

## Udskiftning af fladsprøjtedyser

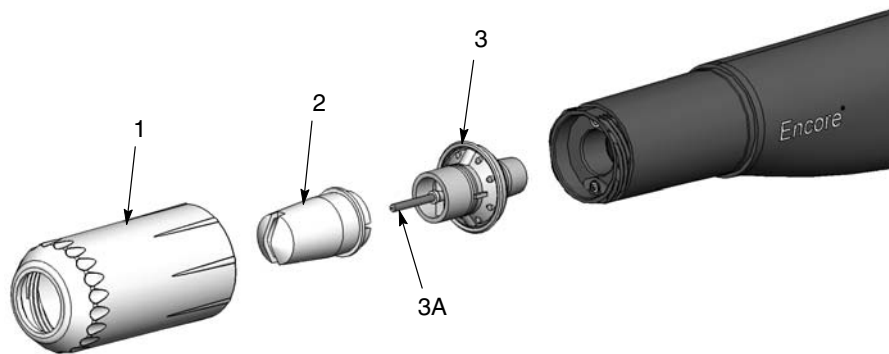


**ADVARSEL:** Sluk for sprøjtetasten og forbind elektroden til jord, før følgende procedure udføres. I modsat fald kan det resultere i et kraftigt elektrisk stød.

1. Se figur 8. Skru dysemøtrikken (1) løs mod uret.
2. Træk fladsprøjtedyseren (2) af elektrodeenheden (3).

**BEMÆRK:** Det er ikke nødvendigt at fjerne elektrodeenheden. Hvis elektrodeenheden følger med ud af pistolen, når De trækker dysen af, rengøres den med trykluft, før den monteres igen. Sørg for ikke at bøje elektroden. Elektrodeholderen (3A) kan skrues ind i enheden. Både holderen og elektroden kan udskiftes.

3. Montér en ny dyse på elektrodeenheden, og pas på ikke at bøje elektroden. Dysen er påkilet på elektrodeenheden.
4. Montér dysemøtrikken over dysen og skru den på pistolhuset mod uret, indtil dysemøtrikkens overflade støder mod pistolhusets skulder.



Figur 8 Afmontering og montering af fladsprøjtedyser



## Udskiftning af valgfrie deflektorer eller koniske dyser

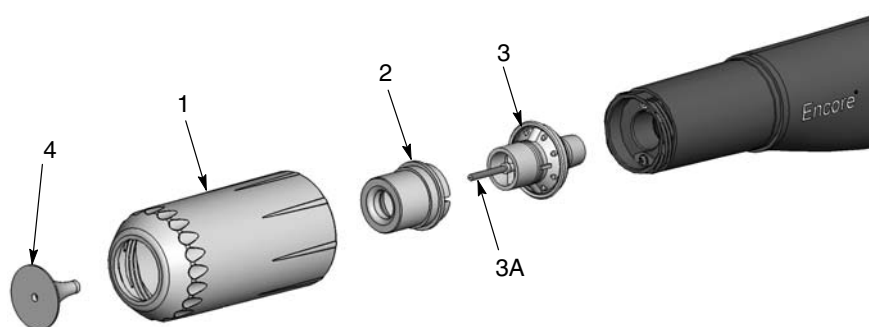


**ADVARSEL:** Sluk for sprøjtæpistolen og forbind elektroden til jord, før følgende procedure udføres. I modsat fald kan det resultere i et kraftigt elektrisk stød.

1. Se figur 9. For at udskifte deflektoren (4) trækkes den forsigtigt af elektrodeenheden (3). Når deflektoren monteres på elektrodeenheden, skal man passe på ikke at bøje elektroden.
2. For at udskifte hele dysen skrues dysemøtrikken (1) af mod uret.
3. Træk den koniske dyse (2) af elektrodeenheden.

**BEMÆRK:** Det er ikke nødvendigt at fjerne elektrodeenheden (3) fra pistolen. Hvis elektrodeenheden følger med ud af pistolen, når De trækker dysen af, rengøres den med trykluft, før den monteres igen. Sørg for ikke at bøje elektroden. Elektrodeholderen (3A) kan skrues ind i enheden. Både holderen og elektroden kan udskiftes.

4. Monter en ny konisk dyse på elektrodeenheden. Dysen er påkilet på elektrodeenheden.
5. Skru dysemøtrikken på pistolhuset, indtil dysemøtrikkens overflade støder mod pistolhusets skulder.
6. Montér en ny deflektor på elektrodeenheden, og pas på ikke at bøje elektroden.



Figur 9 Udskiftning af valgfrie deflektorer og koniske dyser

## Vedligeholdelse



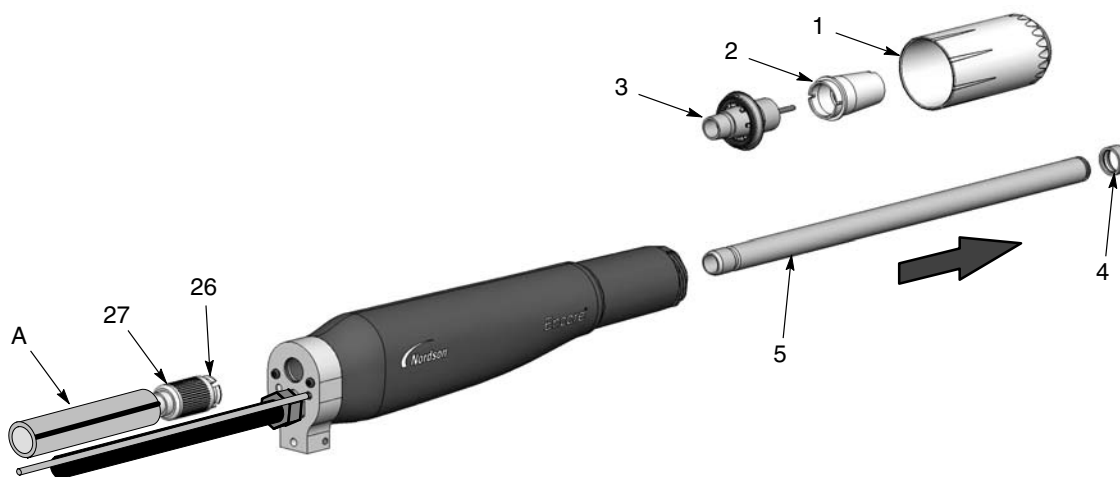
**ADVARSEL:** Slå den elektrostatiske spænding fra og forbind pistolens elektrode til jord, før følgende opgaver udføres. I modsat fald kan det resultere i kraftigt stød.

### Daglig vedligeholdelse

**BEMÆRK:** Afhængig af påføringen er det ikke sikkert, at det er nødvendigt at udføre denne procedure hver dag. Hvis De regelmæssigt skifter farve med et pulverfødecenter, bliver sprøjtépistolen rensed indvendigt, hver gang der foretages farveskift. Hvis dette er tilfældet, foretages vedligeholdelsen hver 2. eller 3. dag.

Se figur10.

1. Rens sprøjtépistolerne, og sluk derefter for dem.
2. Pulverfødeslangen (A) frakobles fra pulverpumpen. Blæs eventuelt overskydende pulveret ud af fødeslangen og sprøjtépistolen med en OSHA-godkendt lavtrykluftpistol. Blæs aldrig luft gennem fødeslangen fra sprøjtépistolen ind i pulverpumpen.
3. Skru dysemøtrikken (1) af og fjern dysen (2).
4. Træk elektrodeenheden (3) ud af pistolen.
5. Pulverfødeslangen kobles fra pistolen ved at skru slangeomløbermøtrikken (27) af, trække i møtrikken og trække slangetilslutningsfittingen (26) af pulverrøret.
6. Skub pulverrøret (6) mod pistolens forende og træk derefter pakningen (4) og røret ud af pistolens forende.



Figur 10 Vedligeholdelse - Pistol til montering på holdestang vist uden drejetapmontering

- |                   |                               |                     |
|-------------------|-------------------------------|---------------------|
| 1. Dysemøtrik     | 4. Pakning                    | 27. Omløbermøtrik   |
| 2. Dyse           | 5. Pulverrør                  | A. Pulverfødeslange |
| 3. Elektrodeenhed | 26. Slangetilslutningsfitting |                     |

7. Rens alle aftagne dele med en lavtryksluftpistol. Tør delene af med en ren, tør klud.
8. Fjern forsigtigt fastbrændt pulver med et redskab af træ eller plastik eller et lignende redskab. Anvend ikke redskaber, som kan ridse plastikken. Der vil opbygges pulver, og det kan medføre fastbrænding i ridserne.

**BEMÆRK:** Anvend om nødvendigt en klud, der er fugtet med isopropyl eller ætylalkohol, for at rense delene. Fjern O-ringe og pakninger, før delene renses med alkohol. Nedsænk ikke pistolen i alkohol. Anvend ikke andre opløsningsmidler.

9. Undersøg pulverrøret, pakningen, elektrodeenheden og dysen for slid. Udskift slidte eller defekte dele.
10. Montér pakningen på enden af pulverrøret, hvis den er fjernet.
11. Sæt pulverrøret ind i pistolen, indtil pakningen støder imod i pistolens forende.
12. Montér elektrodeenheden i pistolen, således at enden af elektrodeenheden glider ind i pakningen på pulverrørets ende.
13. Montér dysen på elektrodeenheden og fastgør den med dysemøtrikken. Hvis den anvendes, monteres deflektoren på elektrodeenheden.

## Fejlfinding



**ADVARSEL:** Lad kun kvalificeret personale udføre følgende opgaver. Følg sikkerhedsanvisningerne i denne vejledning og al anden tilhørende dokumentation.

De nævnte fejlfindingsprocedurer dækker kun de mest almindelige problemer. Se iControl hardware-manualen vedrørende styringsrelaterede problemer. Hvis problemet ikke kan løses ved hjælp af oplysningerne i disse manualer, bedes De venligst kontakte Deres lokale Nordson repræsentant.

**BEMÆRK:** iFlow-moduler anvendes i iControl styreenheden til at kontrollere pumpeluftstrømmen. Se iControl manualerne vedrørende problemer relateret til iFlow-moduler.

### Oversigt over generel fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Korrigerende tiltag
1. Ujævnt mønster, uregelmæssig eller utilstrækkelig pulverstrøm	Tilstopning i sprøjtépistol, pulverfødeslange eller pumpe	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rens sprøjtépistolen. Afmonter dysen og elektrodeenheden og gør dem rene.</li> <li>2. Pulverslangen kobles fra sprøjtépistolen, og pulverrøret blæses igennem med en luftpistol.</li> <li>3. Fødeslangen kobles fra pumpen og pistolen, og fødeslangen blæses igennem. Udskift fødeslangen, hvis den er tilstoppet med pulver.</li> <li>4. Skil pumpen ad, og gør den ren.</li> </ol>
	Dyse, deflektor eller elektrodeenhed er slidt, påvirker mønster	Afmonter, rens og undersøg dysen, deflektoren og elektrodeenheden. Udskift eventuelt beskadigede dele. Hvis slid eller fastbrænding giver problemer, mindskes den mængderelaterede luftstrøm og forstøvningsluftstrømmen.
	Fugtigt pulver	Tjek pulvertilførslen, luftfiltrene og lufttørreeren. Udskift pulverforsyningen, hvis den er forurenet.
	Lav pumpeluftstrøm/lavt tryk	Juster pumpeluftstrømmen/trykket
	Dårlig fluidisering af pulver i fødebeholder	Forøg fluidiseringslufttrykket. Hvis problemet fortsætter, fjernes pulveret fra fødebeholderen. Rens eller udskift fluidiseringspladen, hvis den er forurenet.
	iFlow-modulet uden for kalibreringsområdet	Udfør genindstillingsproceduren i iControl hardware-manualen.
<i>Fortsættes...</i>		

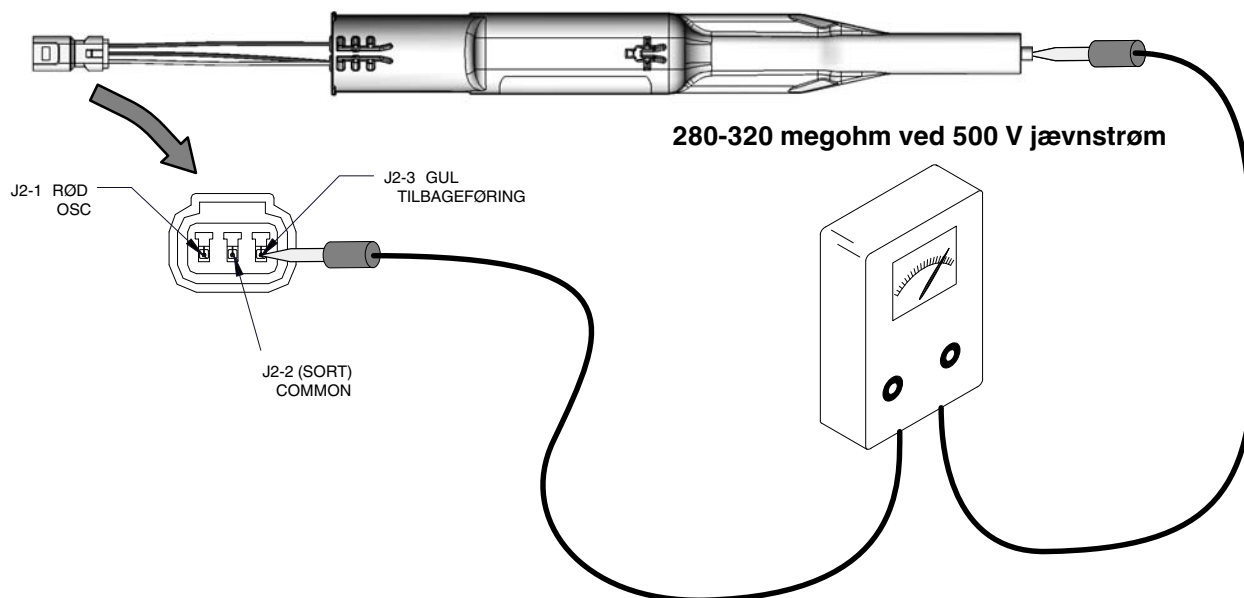
Problem	Mulig årsag	Korrigerende tiltag
<b>2. Mellemrum i pulverbønner</b>	Slidt dyse eller deflektor	Afmontér og undersøg dysen eller deflektoren. Udskift slidte dele.
	Tilstoppet elektrodeenhed eller pulverpassage	Afmonter elektrodeenheden og gør den ren. Afmonter om nødvendigt pulverpassagen og gør den ren.
	Elektrode-luftrensestrømmen er for høj	Lufrensestrømmen styres af en fast åbning. Se manualen til styreenheden for flere fejlfindingsoplysninger.
<b>3. Bevikling falder af, dårlig overførsel</b>	Lav elektrostatisk spænding	Forøg den elektrostatiske spænding.
	Dårlig elektrodeforbindelse	Afmonter dysen og elektrodeenheden. Gør elektroden ren, og tjek for spor af kulstof eller beskadigelse. Tjek elektrodens modstand som vist på side 19. Hvis der ikke er noget i vejen med elektrodeenheden, fjernes pistolstrømforsyningen, og dens modstand kontrolleres som vist på side 19.
	Dele med dårlig jordforbindelse	Tjek transportkæden, ruller og delenes ophæng for pulveropbygning. Modstanden mellem delene og jordforbindelsen skal være 1 megohm eller derunder. For at opnå de bedste resultater anbefales 500 ohm eller derunder.
<b>4. Ingen kV-ydelse fra sprøjpistolen (display viser 0 kV, når pistolen udløses), men pistolen sprayer pulver</b>	Beskadiget pistolkabel	Udfør <i>Kontinuitetstjek af pistolkablet</i> på side 20. Hvis der er et åbent eller kortsluttet kredsløb, udskiftes kablet.
	Strømforsyning til sprøjpistol kortsluttet	Udfør <i>Modstandstest af strømforsyningen</i> på side 19.
<b>5. Ingen kV-ydelse fra sprøjpistolen (brugerfladen viser kV-ydelse), men der sprayer pulver</b>	Strømforsyning til sprøjpistol åben	Udfør <i>Modstandstest af strømforsyningen</i> på side 19.
	Beskadiget pistolkabel	Udfør <i>Testen af pistolkablets kontinuitet</i> på side 20. Hvis der er et åbent eller kortsluttet kredsløb, udskiftes kablet.
<b>6. Pulveropbygning på elektrodens spids</b>	Utilstrækkelig elektrode-luftrensestrøm	Lufrensestrømmen styres af en fast åbning. Tjek luftrenseslangen, og kontroller for flow ved udgangsfittingen, når pistolen er udløst. Se manualen til styreenheden for flere fejlfindingsoplysninger.

Fortsættes...

Problem	Mulig årsag	Korrigerende tiltag
<b>7. Lav pulverstrøm eller pulveropbygning</b>	Lavt forsyningslufttryk	Luftforsyningsstrykket til iControl konsollen skal være højere end 5,86 bar (85 psi). Automatiske Encore LT styreenheder kræver 4,0-7,6 bar (58-110 psi).
	iFlow modulets lufttrykregulator indstillet for lavt	Juster iControl regulatoren til 5,86 bar (85 psi). Se instruktionsbladet til iFlow luftstrømskontrollsættet.
	Forsyningsluftfiltret eller filterbeholderen er fuld - vandforurening af luftstrømsregulatoren	Fjern beholderen, og tøm den for vand/snavs. Udskift om nødvendigt filterelementet. Rengør systemet, udskift komponenter efter behov.
	iFlow modulets strømningsventil eller Encore LT strømningsventilen er tilstoppet	Se manualen til styreenheden.
	Luftslange er snoet eller tilstoppet	Tjek, om slangerne til den mængderelaterede luft og forstøvningsluften er snoet.
	Pumpehalsen er slidt	Udskift pumpehalsen.
	Pumpe ikke samlet korrekt	Tjek og saml pumpen igen.
	Opsamlingsrør er tilstoppet	Tjek, om rester eller pose (enheder med vibrationskasséfoder) blokerer opsamlingsrøret.
	Fluidiseringsluft for høj	Hvis fluidiseringsluften er indstillet for højt, vil forholdet mellem pulver og luft blive for lavt.
	Fluidiseringsluft for lav	Hvis fluidiseringsluften er indstillet for lavt, kører pumpen ikke med den største effektivitet.
	Pulverslange tilstoppet	Blæs pulverslangen igennem med trykluft.
	Pulverslange snoet	Tjek, om der er en snoet pulverslange.
	Pulverslange for lang	Afkort slangen.
	Pistolens pulverpassage tilstoppet.	Tjek slangetilslutningsfittingen, pulverrøret og elektrodestøtten for fastbrænding eller rester. Rengør i nødvendigt omfang med trykluft.
	Den mængderelaterede luftslange og forstøvningsluftslangen byttet om	Tjek slangeføringen for den mængderelaterede luftslange og forstøvningsluftslangen og ret, hvis den ikke er korrekt.
<b>8. Ingen kV, når pistolen udløses, pulvermængde OK</b>	kV er indstillet til nul	kV ændres til en positiv værdi.
	Tjek alarmskærm billedet for meddelelser.	Se manualen til styreenheden for fejlfindingsprocedurer.
<b>9. Ingen pulverstrøm, når pistolen udløses, kV er ok</b>	Samlet luftstrøm indstillet til nul	Den samlede luftstrøm ændres til en positiv værdi.
	Indgangsluft slukket	Tjek luftforsyningen til iControl konsollen.
<b>10. Pistolluftstrømsprocenten stiger ikke lidt efter lidt, altid 0</b>	Samlet luftstrøm indstillet til nul	Hvis den samlede luftstrøm er indstillet til nul, kan strømningsprocenten ikke justeres. Den samlede luftstrøm ændres til en positiv værdi.

## Modstandstest af strømforsyningen

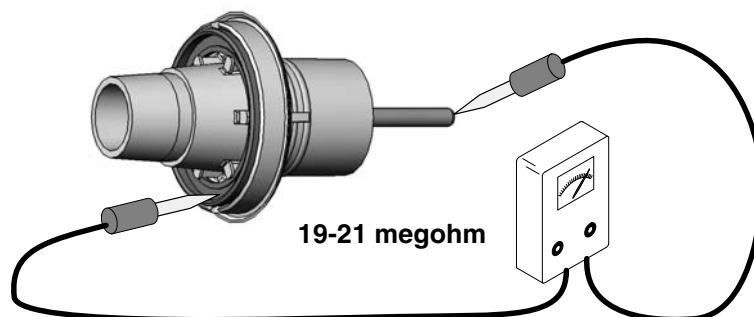
Anvend et megohmmeter til at tjekke strømforsyningens modstand fra J2-3-tilbageføringsklemmen ved stikforbindelsen til kontaktstikbenet inde i den forreste ende. Modstanden bør være mellem 280-320 megohm. Hvis måletallene er uendelige, byttes sonderne om. Hvis modstanden ligger uden for dette område, udskiftes strømforsyningen.



Figur 11 Modstandstest af strømforsyningen

## Modstandstest af elektrodeenheden

Anvend et megohmmeter til at måle elektrodeenhedens modstand fra kontaktringen bagpå til antenneledningen foran. Modstanden bør være 19-21 megohm. Hvis modstanden ikke ligger inden for dette område, udskiftes elektrodeenheden.



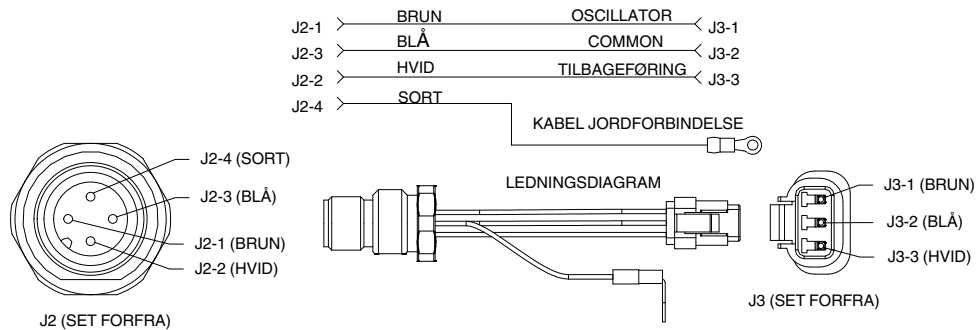
Figur 12 Modstandstest af elektrodeenheden

## Test af styrekablets kontinuitet

Brug et standardohmmeter til at tjekke pistolkablerne og kontaktstikket for kontinuitet.

## Pistolkontaktledninger

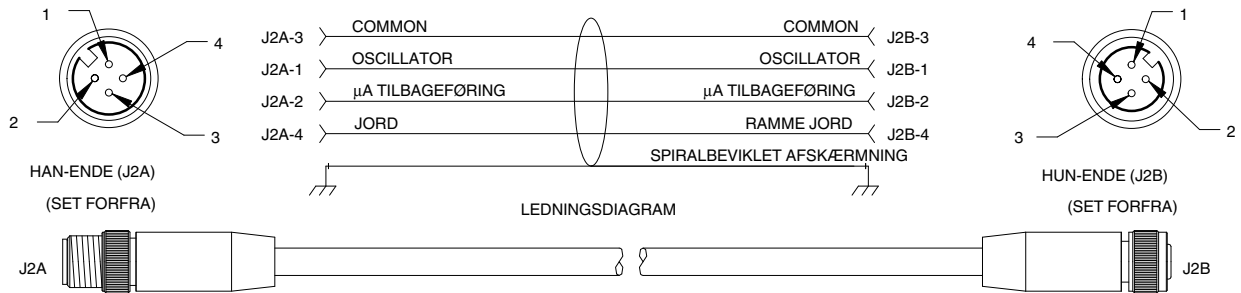
Dette kontaktstik anvendes på både pistolerne til montering på holdestang og til rørmontering til at forbinde strømforsyningen (spændingsmultiplikator) med forlængerkablet (pistol til rørmontering) eller pistolkablet.



Figur 13 Pistolkontaktstik

## Pistolforlængerkabel

Dette kabel anvendes kun i pistolen til rørmontering mellem den bagerste pistolhusenhed og endestykket.

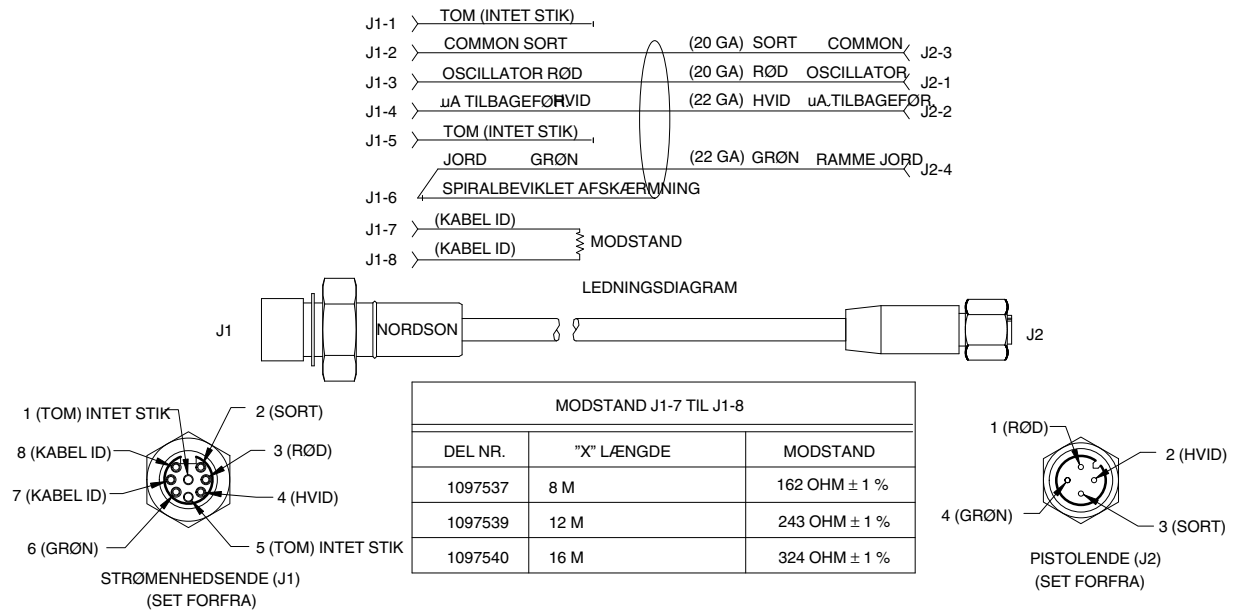


Figur 14 Pistolforlængerkabel



## Pistolkabel

Dette kabel fås i længder på 8, 12 og 16 meter (26, 39, 52 fod). Det bruges til både pistoler til montering på holdestang og til rørmontering.



Figur 15 Pistolkabel

## Reparation



**ADVARSEL:** Lad kun kvalificeret personale udføre følgende opgaver. Følg sikkerhedsanvisningerne i denne vejledning og al anden tilhørende dokumentation.

### Udskiftning af pulverliddele

Brug nedenstående trin til at udskifte pulverliddele på både pistolerne til rørmontering og montering på holdestang. Udskift slidte eller defekte dele efter behov.

1. Se figur 16. Skru omløbermøtrikken (27) af og træk slangetilslutningsfittingen (26) af pulverrøret.
2. Skru dysemøtrikken (1) af, og fjern dysen (2) og elektrodeenheden (3). Undersøg dysen og elektrodeenheden, og udskift slidte eller defekte dele.
3. Skub på den nederste ende af pulverrøret (5), og træk det ud af pistolens forende. Undersøg pakningen (4), og udskift den, hvis den er beskadiget eller deform.
4. Montér pakningen på pulverrøret, montér derefter pulverrøret i pistolhuset og skub det igennem, indtil pakningen er på plads i pistolhusets forende.
5. Montér elektrodeenheden og dysen, og fastgør dem med dysemøtrikken.
6. Montér slangetilslutningsfittingen på enden af pulverrøret og tilspænd omløbermøtrikken for at fastgøre slangetilslutningsfittingen.



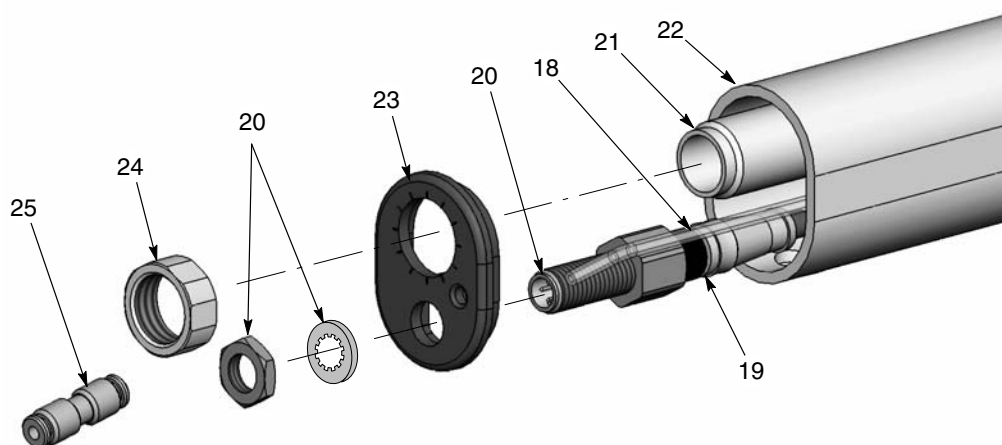
Figur 16 Udskiftning af pulverliddele

- |                   |              |                               |
|-------------------|--------------|-------------------------------|
| 1. Dysemøtrik     | 4. Pakning   | 26. Slangetilslutningsfitting |
| 2. Dyse           | 5. Pulverrør | 27. Omløbermøtrik             |
| 3. Elektrodeenhed |              |                               |

## Reparation af pistol til rørmontering

### Adskillelse af pistol til rørmontering

1. Tag dysen, elektrodeenheden, slangetilslutningsfittingen og pulverrøret af som beskrevet under *Udskiftning af pulverliddele* på side 22.
2. Se figur17. Samlestykket (25) kobles fra den klare 4 mm slange (18).
3. Pistolkablet (ikke vist) kobles fra kabelstikforbindelsen (20).
4. Skru møtrikken til spænderøret (24) af spænderøret (21).
5. Fjern møtrikken og låseskiven fra kabelstikforbindelsen (20). Gem møtrikken og låseskiven, så de kan bruges igen.
6. Træk endestykket (23) af pistolenden.



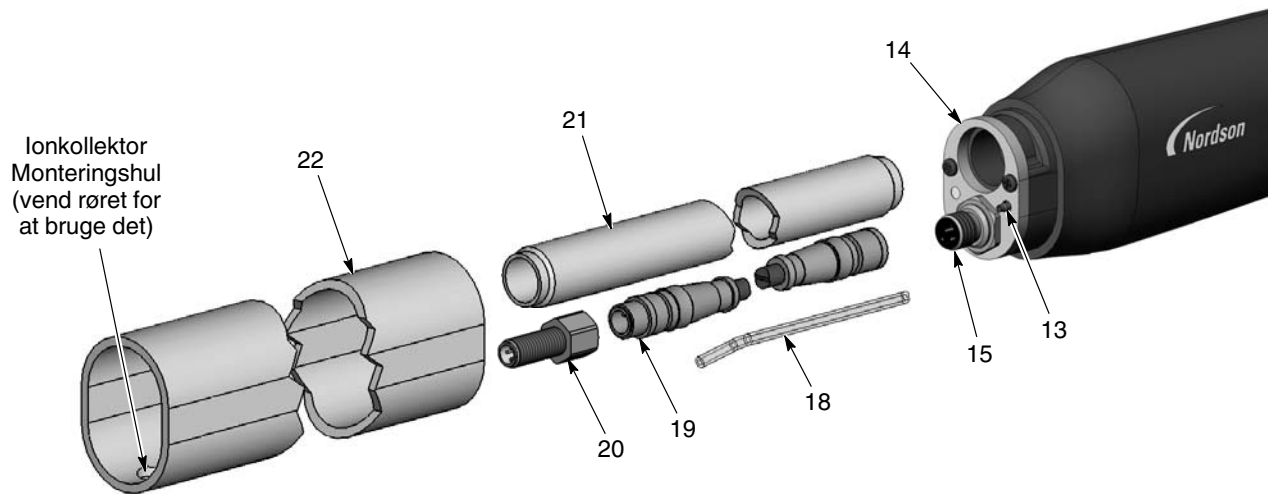
Figur 17 Adskillelse af pistol til rørmontering 1 af 5

- |                          |                   |                          |
|--------------------------|-------------------|--------------------------|
| 18. Klar 4 mm slange     | 21. Spænderør     | 24. Møtrik til spænderør |
| 19. Forlænger kabel      | 22. Monteringsrør | 25. Slangesamlestykke    |
| 20. Kabelstikforbindelse | 23. Endestykke    |                          |

**BEMÆRK:** Hvis sprøjtépistolen er forsynet med en valgfri ionkolektor, skal den tages af pistolen, før monteringsrøret kan fjernes.

7. Se figur18. Træk monteringsrøret (22) af pistolhusets bagerste del (14) og over spænderøret (21).
8. Skru spænderøret af pistolhusets bagerste del.
9. Forlænger kablet (19) kobles fra kontaktstikket (15).
10. Den klare 4 mm luftslange (18) kobles fra fittingen med modhager (13).
11. Hvis forlænger kablet udskiftes, fjernes kabelstikforbindelsen (20). Hvis det ikke er tilfældet, kan man lade dem være forbundet.

### Adskillelse af pistol til rørmontering (forts.)

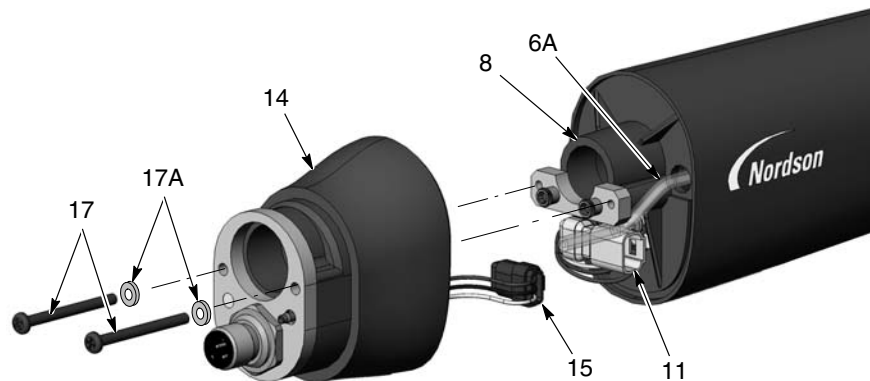


Figur 18 Adskillelse af pistol til rørmontering 2 af 5

- |                               |                          |                   |
|-------------------------------|--------------------------|-------------------|
| 13. Fitting med modhager      | 18. Klar 4 mm slange     | 21. Spænderør     |
| 14. Pistolhusets bagerste del | 19. Forlængerkabel       | 22. Monteringsrør |
| 15. Kontaktstik               | 20. Kabelstikforbindelse |                   |

12. Se figur 19. Fjern de to fladhovedskruer (17) og låseskiverne (17A) fra pistolhusets bagerste del (14).

13. Træk forsigtigt pistolhusets bagerste del tilstrækkeligt langt af endekappen (8) for at frakoble strømforsyningsledningerne (11) fra kontaktledningerne (15) og slangen til filterdelen (6A) fra fittingen med modhager inde i pistolhusets bagerste del.



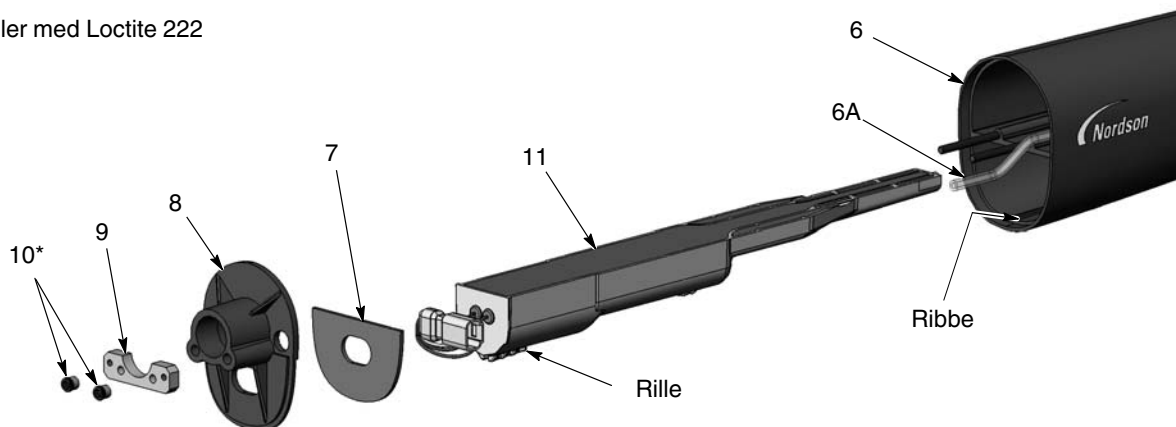
Figur 19 Adskillelse af pistol til rørmontering 3 af 5

- |                          |                               |                      |
|--------------------------|-------------------------------|----------------------|
| 6A. Slange til filterdel | 11. Strømforsyningsledninger  | 15. Kontaktledninger |
| 8. Endekappe             | 14. Pistolhusets bagerste del | 17. Fladhovedskruer  |
|                          |                               | 17A. Låseskiver      |

14. Se figur 20. Med en 1/8 tommers unbrakonøgle fjernes de to allen møtrikker (10) og skruaplade (9) fra endekappen (8). Derefter tages endekappen af pistolhuset (6), idet strømforsyningsledningerne føres igennem endekappen.

15. Træk strømforsyningen (11) ud af pistolhuset.
16. Den klare 4 mm luftslange (6A) i pistolhuset er en del af luftfilterdelen, der tilvejebringer elektrode-luftrensningen. Træk luftfilterdelen ud af pistolhusets forende for at udskifte den.
17. Pakningen (7) er fastgjort til endekappen med trykfølsom lim. Hvis pakningen er beskadiget, udskiftes den med en ny pakning.

\* Installer med Loctite 222



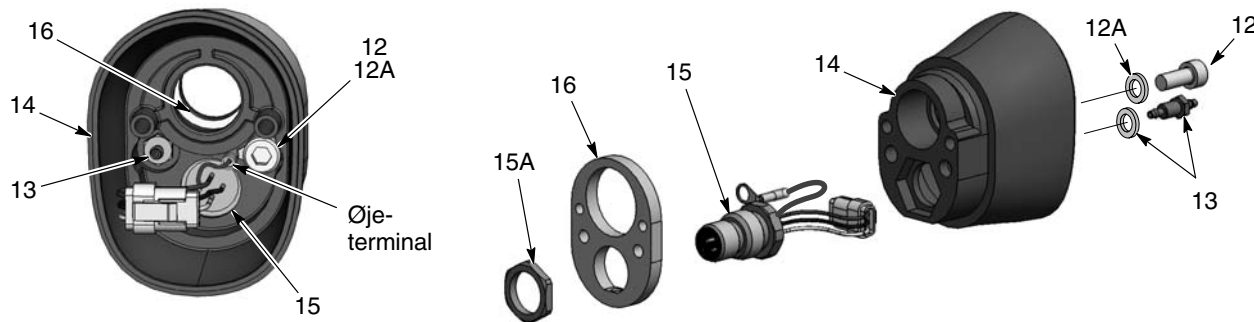
Figur 20 Adskillelse af pistol til rømontering 4 af 5

- |                          |               |                     |
|--------------------------|---------------|---------------------|
| 6. Pistolhus             | 8. Endekappe  | 10. Allen møtrikker |
| 6A. Slange til filterdel | 9. Skrueplade | 11. Strømforsyning  |
| 7. Pakning               |               |                     |

18. Se figur 21. For at afmontere pistolhusets bagerste del fjernes skruen (12) og fittingen med modhager (13) fra indersiden af pistolhusets bagerste del (14). Der skal bruges en 3 mm unbrakonøgle og et topnøglehoved på 1/4 tomme.

19. Fjern møtrikken (15A) fra kontakten, træk jordforbindelsespladen (16) af pistolhusets bagerste del og før kontaktledninger gennem pistolhuset.

**BEMÆRK:** Når den samles igen, fastgøres jordforbindelsesøjeterminalen til pistolhusets bagerste del med skruen (12) og låseskiven (12A), og skruen tilspændes til 2,5 N•m (22 inch-lbs).



Figur 21 Adskillelse af pistol til rømontering 5 af 5

- |                                      |                               |                           |
|--------------------------------------|-------------------------------|---------------------------|
| 12. Skruer                           | 14. Pistolhusets bagerste del | 15A. Møtrik til kontakt   |
| 12A. Låsering                        | 15. Kontaktledninger          | 16. Jordforbindelsesplade |
| 13. Fitting med modhager og låsering |                               |                           |

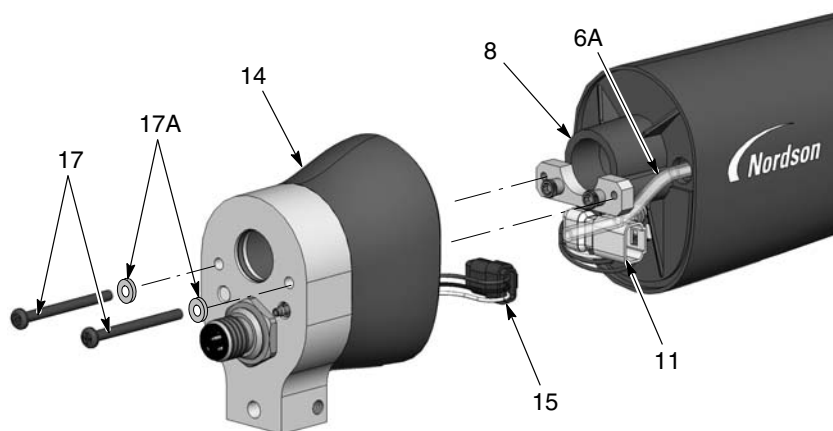
## Samling af pistol til rørmontering

1. Se figur20. Montér strømforsyningen (11) i pistolhuset (6), og sørg for, at pistolhusets ribbe passer ind i rillen på strømforsyningen. Sæt strømforsyningen godt på plads i pistolhuset.
2. Før strømforsyningsledningen gennem endekappen (8), og montér derefter endekappen og skruepladen (9) over pistolhustapperne. Påfør Loctite 222 gevindlåsende lim på allen møtrikkerne (10) og skru dem på tapperne. Tilspænd møtrikkerne til 0,45 N•m (64 inch-ounces) med en  $\frac{1}{8}$  tommers unbrakonøgle.
3. Se figur19. Forbind kontaktledningerne (15) med strømforsyningsledningerne (11). Stik forbindelsesledningerne (11, 15) ind i pistolhusets bagerste del i de viste positioner.
4. Tilslut slangen til filterdelen (6A) til fittingen med modhager på indersiden af pistolhusets bagerste del. Før eventuel ekstra klar luftslange ind i pistolhuset, og sæt derefter pistolhusets bagerste del på endekappen med skrueerne (17) og låseskiverne (17A).
5. Se figur18. Skru spænderøret (21) ind i pistolhusets bagerste del (14).
6. Tilslut forlængerkablet (19) til kontaktledningerne i pistolhusets bagerste del.
7. Tilslut den klare 4 mm slange (18) til fittingen med modhager på pistolhusets bagerste del.
8. Vend monteringsrøret (22) som ønsket:
  - med ionkollektorens monteringshul mod pistolhusets bagerste del, hvis der installeres en valgfri ionkollektor
  - med ionkollektorens monteringshul drejet væk fra pistolhusets bagerste del, hvis der ikke installeres en valgfri ionkollektor.
9. Se figur17. Tilslut forlængerkablet (19) til kontakten (20) i endestykket (23).
10. Før enderne af forlængerkablet og slangen ind i enden af monteringsrøret, og skub derefter monteringsrøret over spænderøret og pistolhusets bagerste del.
11. Montér endestykket på monteringsrøret, idet spænderøret (21) og den klare 4 mm slange (18) føres gennem endestykket.
12. Fastgør kabelstikforbindelsen (20) til endestykket med låseskiven og møtrikken.
13. Skru møtrikken til spænderøret (24) på spænderøret og tilspænd forsvarligt.
14. Montér samlestykket (25) på den klare 4 mm slange.
15. Montér pulverslangen, elektrodeenheden, dysen, dysemøtrikken og slangetilslutningsfittingen som beskrevet under *Udskiftning af pulverliddele* på side 22.

## Reparation af pistol til montering på holdestang

### Adskillelse af pistol til montering på holdestang

1. Tag dysen, elektrodeenheten, slangetilslutningsfittingsen og pulverrøret af som beskrevet under *Udskiftning af pulverliddele* på side 22.
2. Fjern de to fladhovedskruer (17) og låseskiverne (17A) fra pistolhusets bagerste del (14).
3. Træk forsigtigt pistolhusets bagerste del tilstrækkeligt langt af endekappen (8) for at frakoble strømforsyningsledningerne (11) fra kontaktledningerne (15) og slangen til filterdelen (10) fra fittingsen med modhager inde i pistolhusets bagerste del.



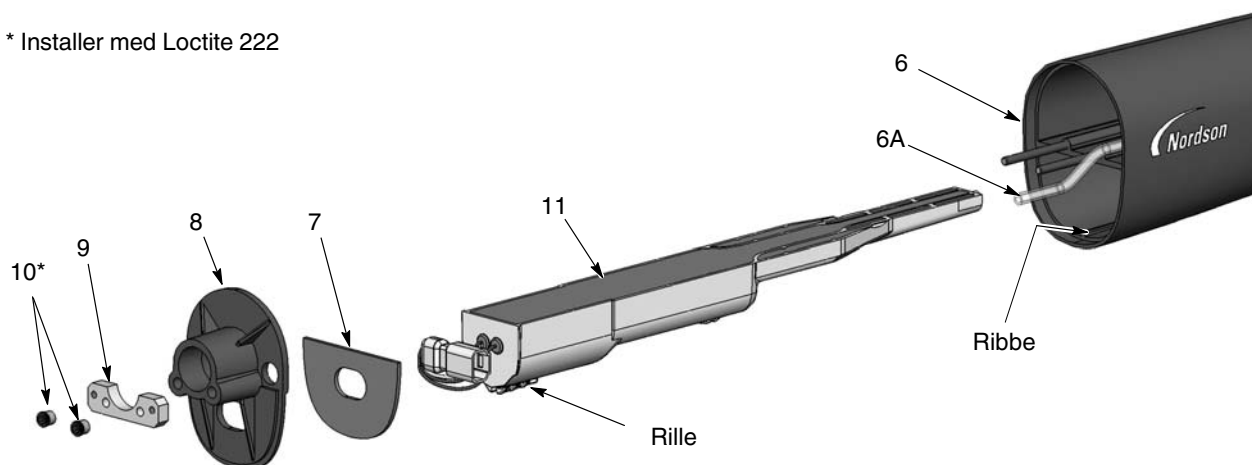
Figur 22 Adskillelse af pistol til montering på holdestang 1 af 3

6A. Slange til filterdel	11. Strømforsyningsledninger	15. Kontaktledninger
8. Endekappe	14. Bagerste pistolhusenhed	17. Fladhovedskruer
		17A. Låseskiver

4. Se figur 23. Med en  $\frac{1}{8}$  tommers unbrakonøgle fjernes de to allen møtrikker (10) og skruaplade (9) fra endekappen (8). Derefter tages endekappen af pistolhuset (6), idet strømforsyningsledningerne føres igennem endekappen.
5. Træk strømforsyningen (11) ud af pistolhuset.
6. Slangen (6A) i pistolhuset er en del af luftfilterdelen, der tilvejebringer elektrode-luftrensningen. Træk luftfilterdelen ud af pistolhusets forende for at udskifte den.
7. Pakningen (7) er fastgjort til endekappen med trykfølsom lim. Hvis pakningen er beskadiget, udskiftes den med en ny pakning.

## Adskillelse af pistol til montering på holdestang (forts.)

\* Installer med Loctite 222

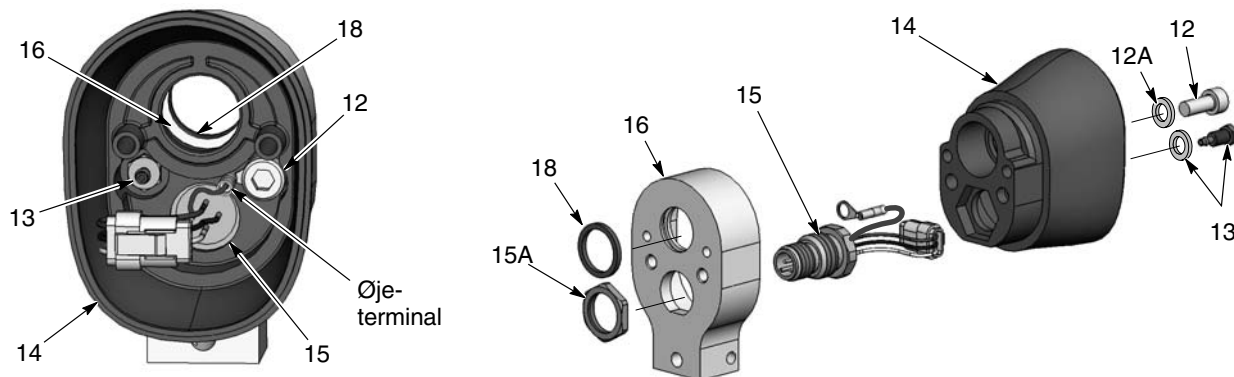


Figur 23 Adskillelse af pistol til montering på holdestang 2 af 3

- |                          |                |                     |
|--------------------------|----------------|---------------------|
| 6. Klar 4 mm slange      | 8. Endekappe   | 10. Allen møtrikker |
| 6A. Slange til filterdel | 9. Skruerplade | 11. Strømforsyning  |
| 7. Pakning               |                |                     |

8. Se figur24. For at afmontere pistolhusets bagerste del fjernes skruen (12), låseringen (12A) og fittingen med modhager (13) fra indersiden af pistolhusets bagerste del (14). Der skal bruges en 3 mm unbrakonøgle og et topnøglehoved på 1/4 tomme.
9. Fjern møtrikken (15A) fra kontakten (15), træk tilpasningsdelen af pistolhusets bagerste del og før kontaktledningerne gennem pistolhuset.
10. Undersøg ringen (18) i tilpasningsdelen (16) og udskift den, hvis den er beskadiget.

**BEMÆRK:** Når pistolen samles igen, fastgøres jordforbindelsesøjeterminalen til pistolhusets bagerste del med skruen (12), og den tilspændes til 2,5 N•m (22 inch-lbs).



Figur 24 Adskillelse af pistol til montering på holdestang 3 af 3

- |                                      |                               |   |
|--------------------------------------|-------------------------------|---|
| 12. Skruer                           | 14. Pistolhusets bagerste del | 16. Tilpasningsdel til holdestangsmontering |
| 12A. Låsering                        | 15. Kontakt og ledninger      | 18. Ring                                    |
| 13. Fitting med modhager og låsering | 15A. Møtrik til kontakt       |   |



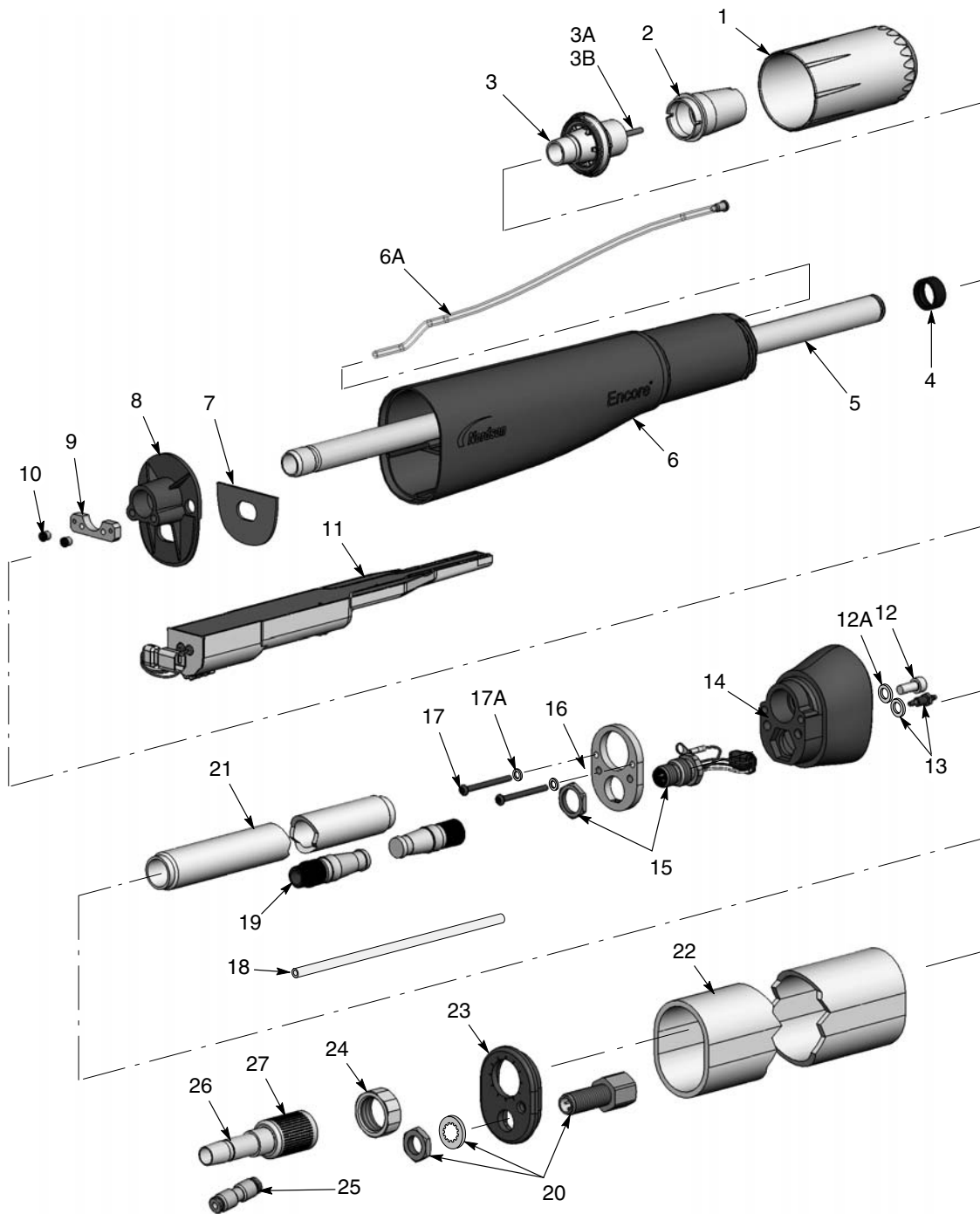
## Montering af pistol til montering på holdestang

1. Se figur23. Montér strømforsyningen (11) i pistolhuset (6), og sørg for, at pistolhusets ribbe passer ind i rillen på strømforsyningen. Sæt strømforsyningen godt på plads i pistolhuset.
2. Før strømforsyningsledningen gennem endekappen, og montér derefter endekappen (8) og skruepladen (9) over pistolhustapperne. Påfør Loctite 222 på allen møtrikkerne (10), skru derefter møtrikkerne på tapperne og tilspænd dem til 0,45 N•m (64 inch-ounces) med en 1/8 tommers unbrakonøgle.
3. Se figur22. Forbind kontaktledningerne (15) med strømforsyningsledningerne (11). Stik forbindelsesledningerne (11, 15) ind i pistolhusets bagerste del i de viste positioner.
4. Tilslut den klare filterslange (6A) til fittingen med modhager på indersiden af pistolhusets bagerste del (14). Før eventuel ekstra klar luftslange ind i pistolhuset, og sæt derefter pistolhusets bagerste del på endekappen med skruerne (17) og låseskiverne (17A).
5. Montér pulverslangen, elektrodeenheden, dysen, dysemøtrikken og slangetilslutningsfittingen som beskrevet under *Udskiftning af pulverliddele* på side 22.

## Reserve dele

Reserve dele bestilles ved at ringe til Deres lokale Nordson repræsentant.

### Reserve dele til pistoler til rørmontering



Figur 25 Reserve dele til pistoler til rørmontering

## Reservedelsliste for standardpistoler på 5 fod til rørmontage

Se figur25.

Artikel	Reservedel	Beskrivelse	Antal	Note
-	1099824	GUN, auto, tube mount, Encore, 5 ft	1	C
1	1081638	• NUT, nozzle, handgun, Encore	1	
2	1081658	• NOZZLE, flat spray, 4 mm, Encore	1	A
3	1106076	• ELECTRODE ASSEMBLY, Encore	1	
3A	1106078	• • ELECTRODE, spring contact, packaged	1	
3B	1106071	• • HOLDER, electrode, M3, Encore	1	
4	1097527	• SEAL, tube, powder	1	
5	1099825	• TUBE, powder, tube mount, auto, Encore, 5 ft	1	C
6	1098453	• KIT, body, auto, Encore	1	
6A	1088558	• • FILTER ASSEMBLY, handgun	1	
7	1088502	• GASKET, multiplier cover, handgun, Encore	1	
8	1097520	• BULKHEAD, body, front, auto, Encore	1	
9	1101381	• PLATE, screw	1	
10	1097522	• NUT, Allen, 4-40, stainless steel	2	D
11	1084821	• POWER SUPPLY, 100 kV, negative, Encore	1	
12	815666	• SCREW, socket, M5 x 0.8 x 12, zinc	1	
12A	983127	• WASHER, lock, internal, M5, zinc	1	
13	1081616	• FITTING, bulkhead, barbed, dual, 10-32 x 4 mm tubing	1	
14	1097518	• BODY, gun, rear, auto, Encore	1	
15	1097514	• RECEPTACLE, gun harness	1	
16	1097513	• PLATE, grounding	1	
17	345071	• SCREW, pan head, recessed, M3 x 35 mm, black, zinc	2	
17A	983520	• WASHER, lock, internal, M3, steel, zinc	2	
18	900617	• TUBING, polyurethane, 4 mm OD, clear (6 ft)	AR	B
19	1103426	• CABLE, extension, auto, Encore, 1196 mm	1	
20	1097533	• RECEPTACLE, M12, male/female, 4P	1	
21	1099826	• TUBE, clamp	1	C
22	1099828	• TUBE, mount, auto, Encore, 5 ft	1	C
23	1097534	• CAP, end, tube mount	1	
24	1097535	• NUT, clamp, tube mount	1	
25	1003964	• UNION, straight, 4 mm tube	1	
26	1097528	• CONNECTOR, hose, 11 mm	1	D
27	1097529	• RETAINER, connector, hose	1	
NS	247006	• CLAMP, hose, 0.637-0.795 OD	1	
NS	939247	• CLAMP, hose, Snap-it	1	
NS	1081656	• NOZZLE, flat spray, 2.5 mm, Encore	1	A

NOTE A: Se valgfrie dyser for andre fladstrøjetdyser og koniske dyser og deflektorer.

B: Massevarer, bestilles i længder på en fod.

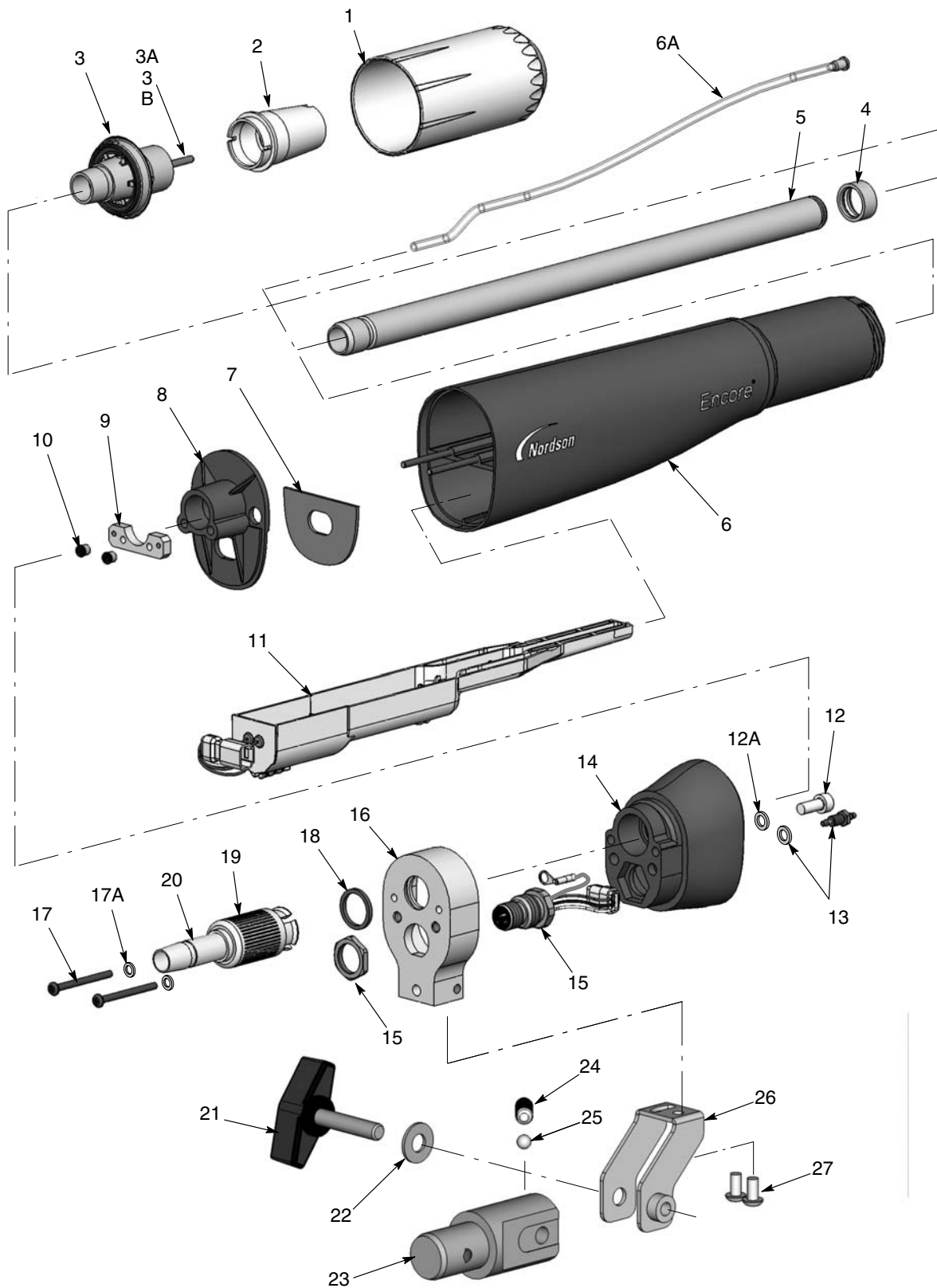
C: Kun til standardpistol på 5 fod. Se reservedelsliste for 6 fods pistol til rørmontage på side 34 for reservedelsnumre.

D: Valgfri slangetilslutningsfitting til 1/2 tommers slange: bestil 1102437 connector, hose, 1/2 in.

AR: Efter behov

NS: Ikke vist

### Reserve dele til pistoler til montering på holdestang



Figur 26 Reserve dele til pistoler til montering på holdestang

## Reservedelsliste for pistoler til montering på holdestang

Se figur26.

**BEMÆRK:** Kabler til pistolen til montering på holdestang er valgfrie. Se *Valgfrit tilbehør, Kabler*, på side 34 for tilgængelige kabler.

Artikel	Reservedel	Beskrivelse	Antal	Note
-	1097489	GUN, auto, bar mount, Encore	1	
1	1081638	• NUT, nozzle, handgun, Encore	1	
2	1081658	• NOZZLE, flat spray, 4 mm, Encore	1	A
3	1106076	• ELECTRODE ASSEMBLY, Encore	1	
3A	1106078	• • ELECTRODE, spring contact, packaged	1	
3B	1106071	• • HOLDER, electrode, M3, Encore	1	
4	1097527	• SEAL, tube, powder	1	
5	1097524	• TUBE, powder, bar mount, auto, Encore	1	
6	1098453	• KIT, body, auto, Encore	1	
6A	1088558	• • FILTER ASSEMBLY, handgun	1	
7	1088502	• GASKET, multiplier cover, handgun, Encore	1	
8	1097520	• BULKHEAD, body, front, auto, Encore	1	
9	1101381	• PLATE, screw	1	
10	1097522	• NUT, Allen, 4-40, stainless steel	2	
11	1084821	• POWER SUPPLY, 100 kV, negative, Encore	1	
12	815666	• SCREW, socket, M5 x 0.8 x 12, zinc	1	
12A	983127	• WASHER, lock, internal, M5, zinc	1	
13	1081616	• FITTING, bulkhead, barbed, dual, 10-32 x 4 mm tubing	1	
14	1097518	• BODY, gun, rear, auto, Encore	1	
15	1097514	• RECEPTACLE, gun harness	1	
16	1097512	• ADAPTER, mount, bar	1	
17	345071	• SCREW, pan head, recessed, M3 x 35 mm, black, zinc	1	
17A	983520	• WASHER, lock, internal, M3, steel, zinc	2	
18	1097511	• QUAD RING, Viton, 0.614 in. ID x 0.070 in.	1	
19	1097529	• RETAINER, connector, hose	1	
20	1097528	• CONNECTOR, hose, 11 mm	1	B
21	1102293	• KNOB, T-handle	1	
22	1102294	• WASHER, flat, 0.34 x 0.74 x 0.06 in., nylon	1	
23	1097546	• ADAPTER, tube, mount, bar	1	
24	345385	• SCREW, set, flat, M8 x 20, black	1	
25	1097545	• BALL, chrome steel, 6.5 mm diameter, 25, C63	1	
26	1097542	• BRACKET, mount, bar	1	
27	982503	• SCREW, button, socket, M5 x 10	2	
NS	247006	• CLAMP, hose, 0.637-0.795 OD	1	
NS	939247	• CLAMP, hose, Snap-it	1	
NS	1081656	• NOZZLE, flat spray, 2.5 mm, Encore	1	A

NOTE A: Se valgfrie dyser for andre fladspøjte-dyser og koniske dyser og deflektorer.

B: Valgfri slangetilslutningsfitting til 1/2 tommers slange: bestil 1102437 connector, hose, 1/2 in.

NS: Ikke vist

## Valgfri 6 fods pistol til rørmontering

Se figur 25 for de illustrerede reservedele og reservedelslisten for standardpistoler på 5 fod til rørmontering vedrørende alle andre reservedele.

Artikel	Reservedel	Beskrivelse	Antal	Note
-	1097500	GUN, auto, tube mount, Encore, 6 ft	1	
5	1097525	• TUBE, powder, tube mount, auto, Encore, 6 ft	1	
19	1097536	• CABLE, extension, auto, Encore, 1496 mm	1	
21	1097530	• TUBE, clamp, 6 ft	1	
22	1097532	• TUBE, mount, auto, Encore, 6 ft	1	

## Valgfrit tilbehør

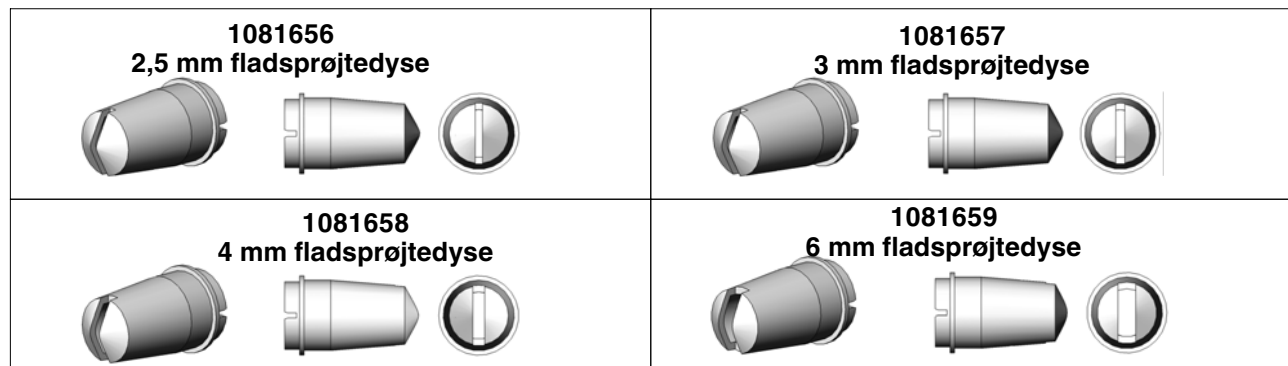
### Kabler

Disse kabler forbinder sprøjtépistolen med pistolstyreenheden (Encore iControl integreret styreenhed).

Reservedel	Beskrivelse	Note
1097537	CABLE, auto, Encore, 8 meter (26.25 ft)	
1097539	CABLE, auto, Encore, 12 meter (39.4 ft)	
1097540	Cable, auto, Encore, 16 meter (52.5 ft)	

### Fladsprøjtedyser

Der følger 2,5 og 4 mm fladsprøjtedyser med sprøjtépistolen. Alle andre fladsprøjtedyser er valgfrie.



Figur 27 Fladsprøjtedyser

## Konisk dyse og deflektorer

Den koniske dyse og deflektorerne er valgfrie.



Alle deflektorer inkluderer en 1098306 O-ring, Viton, 3 mm x 1,1 mm bred

Figur 28 Konisk dyse og deflektorer

## Korsskårne dyser

De korsskårne dyser er valgfrie.



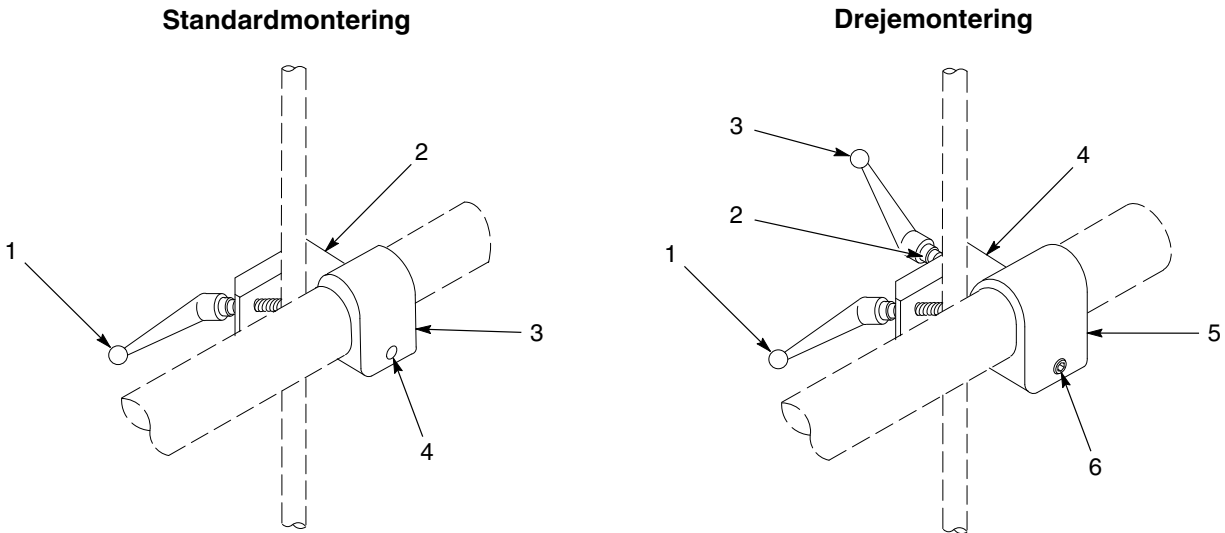
Figur 29 Korsskårne dyser

## 1/2 tommers pulverslange-tilslutningsfitting

Reservedel	Beskrivelse	Note
1102437	CONNECTOR, hose, 1/2 inch	

## Monteringsenheder til pistoler til rørmontering

Alle monteringsenheder er valgfrie.



Figur 30 Pistolmonteringsstang til pistoler til rørmontering

### Standardmonteringsenhed

Artikel	Reservedel	Beskrivelse	Antal	Note
—	1010717	MOUNT, assembly, Sure Coat automatic gun	1	
1	248957	• HANDLE, adjustment, $\frac{3}{8}$ -16 x 1.77 in.	1	
2	-----	• MOUNT, clamp, automatic gun	1	
3	-----	• MOUNT, sleeve, automatic gun	1	
4	981561	• SCREW, socket, $\frac{3}{8}$ -16 x 1.00 in., zinc	3	

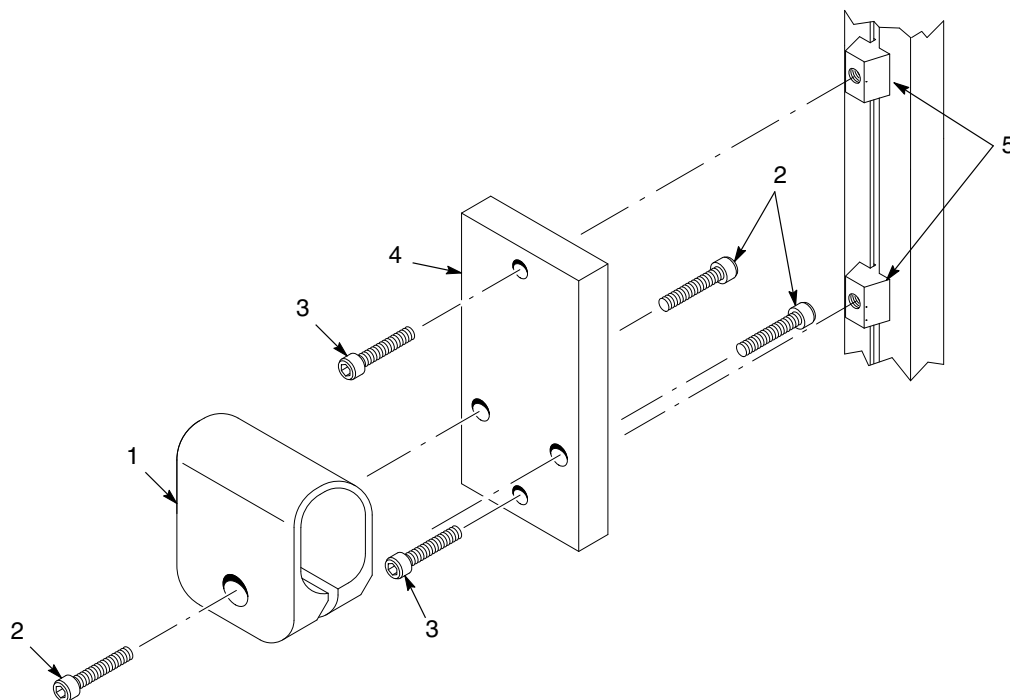
### Drejemonteringsenhed

Artikel	Reservedel	Beskrivelse	Antal	Note
—	341756	MOUNT, tube holder, assembly	1	
1	248957	• HANDLE, adjustment, $\frac{3}{8}$ -16 x 1.77 in.	1	
2	983061	• WASHER, flat, 0.406 x 0.812 x 0.065 in., zinc	1	
3	249074	• HANDLE, adjustment, $\frac{3}{8}$ -16 x 2.75 in.	1	
4	-----	• MOUNT, clamp, automatic gun	1	
5	-----	• MOUNT, sleeve, automatic gun	1	
6	981561	• SCREW, socket, $\frac{3}{8}$ -16 x 1.00 in., zinc	3	



## Ekstrusionsmonteringsenhed

Brug denne enhed til at montere en pistol til rørmontering på et stift beslag, der er monteret på en T-spor ekstrusion.

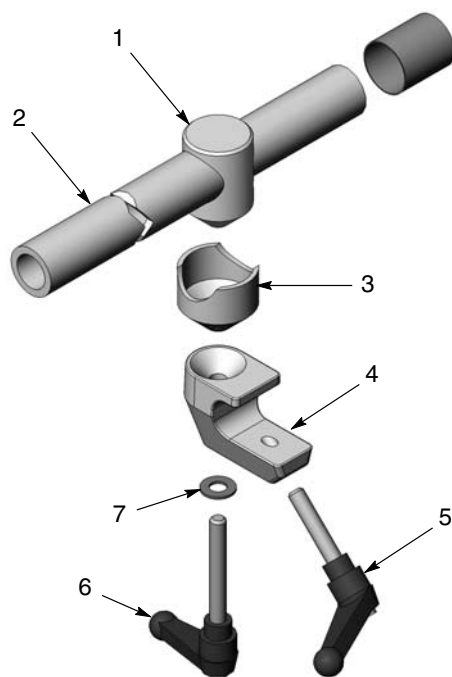


Figur 31 Ekstrusions-pistolmonteringsenhed til pistoler til rørmontering

Artikel	Reservedel	Beskrivelse	Antal	Note
—	1016515	PLATE, adapter, support, gun bar assembly	1	
1	1013964	<ul style="list-style-type: none"> <li>MOUNT, sleeve, with screws, Sure Coat automatic</li> </ul>	1	
2	981561	<ul style="list-style-type: none"> <li>SCREW, socket, <math>\frac{3}{8}</math>-16 x 1.00 in., zinc</li> </ul>	3	
3	981528	<ul style="list-style-type: none"> <li>SCREW, socket, M8 x 30, zinc</li> </ul>	2	
4	1016458	<ul style="list-style-type: none"> <li>PLATE, attachment, support, gun bar</li> </ul>	1	
5	1016533	<ul style="list-style-type: none"> <li>NUT, T-slot, steel, M8</li> </ul>	2	

## Pistolholdestang til pistoler til montering på holdestang

Pistolholdestangen er valgfri. Den kan spændes på monteringsstænger med en diameter på en tomme.

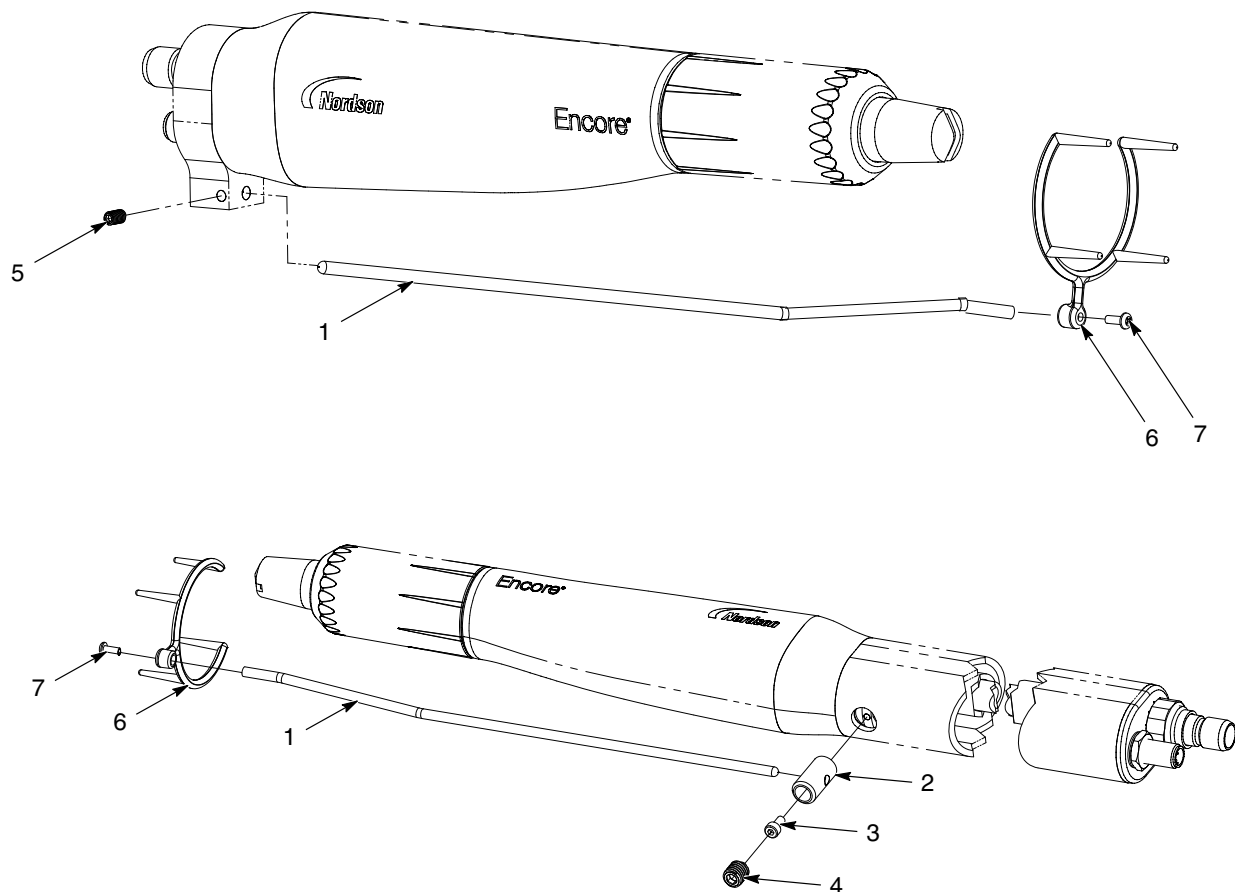


Figur 32 Pistolholdestang til pistoler til montering på holdestang

Artikel	Reservedel	Beskrivelse	Antal	Note
-	341727	GUN BAR, aluminum, 1.25-in. OD x 4 ft., assembly	1	
1	327732	• BODY, locking, 1.25 in. diameter	1	
2	327704	• ROD, adjusting, aluminum, 1.25 in. OD x 4 ft	1	
3	327733	• SLEEVE, locking, 1.25 in. diameter	1	
4	248669	• BODY, adjust mounting	1	
5	248957	• HANDLE, adjust, $\frac{3}{8}$ -16 x 1.77 in.	1	
6	249074	• HANDLE, adjust, $\frac{3}{8}$ -16 x 2.75 in.	1	
7	983061	• WASHER, flat, 0.406 x 0.812 x 0.065 in., zinc	1	

## Ionkolektorsæt

Ionkolektorsættet er valgfrit. Det kan anvendes på den automatiske Encore pistolmodel.



Figur 33 Ionkolektorsæt

Artikel	Reservedel	Beskrivelse	Antal	Note
-	1097505	KIT, collector, ion, Encore	1	
1	-----	• ROD, ion collector, offset	1	
2	1097547	• POST, collector, ion	1	
3	105800	• SCREW, socket head, M4 x 0.7 x 8 mm	1	
4	1097696	• SCREW, set, nylon tip, M10 x 10, black	1	
5	1097543	• SCREW, set, nylon tip, M5 x 8, black	1	
6	-----	• TIP, ion collector, multi-point	1	
7	982017	• SCREW, pan, rec, M3 x 8, zinc	1	



# OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

## PRODUKT: Automatisk Encore Pulversprøjtesystem

**Modeller:** Encore Applikator og Encore iControl

**Beskrivelse:** Dette er et automatisk elektrostatisk pulversprøjtesystem, som omfatter applikator, styrekabel og tilhørende programmerbar styreenhed.

## Gældende direktiver:

2006/42/EF - maskindirektivet  
2004/108/EØF - EMC-direktivet  
94/9/EF - ATEX-direktivet

## Standarder, der er anvendt til overholdelse:

EN/ISO12100-1 (2003)	EN60079-0 (2009)	EN61000-6-3 (2007)	FM7260 (1996)
EN1953 (1998)	EN50050 (2006)	EN61000-6-2 (2005)	
EN60204-1 (2006)	EN50177 (2009)	EN55011 (2009)	

## Principper:

Dette produkt er fremstillet i overensstemmelse med god teknisk praksis.  
Det angivne produkt er i overensstemmelse med de direktiver og standarder, der er nævnt ovenfor.

## Beskyttelsestype:

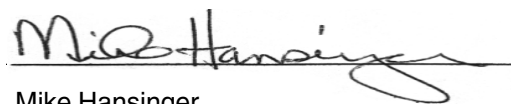
- Omgivende temperatur: +15°C til 40°C  
- Ex II 2 D = (applikator)  
- EX II (2) 3 D = (styreenheder)

## ATEX-produktcertifikat:

- FM10ATEX0030X (Norwood, Mass. USA)

## ATEX-kvalitetssystemcertifikat:

- 1180 Baseefa (Buxton, Derbyshire, UK)



Dato: Marts 11, 2011

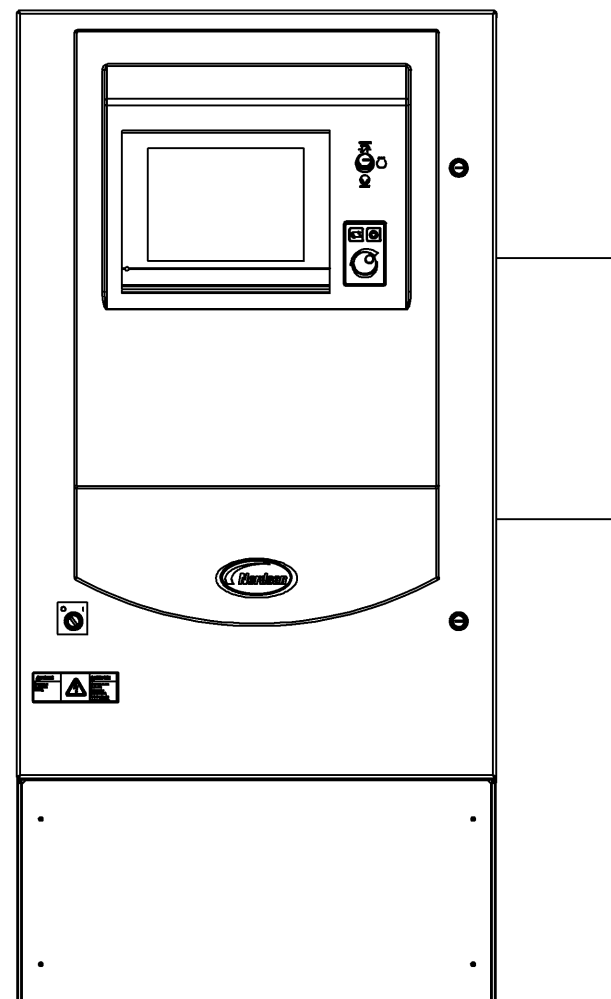
Mike Hansinger  
Leder Teknisk Udvikling  
Industrial Coating Systems

## Nordsons autoriserede repræsentant i EU

**Kontakt:** Driftsleder  
Industrial Coating Systems  
Nordson Deutschland GmbH  
Heinrich-Hertz-Straße 42-44  
D-40699 Erkrath







### ENCORE iCONTROL

THE FOLLOWING CONTROLLERS ARE SUITABLE FOR CLASS II, DIV 2, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS:

- 1104834 CONT.,ENCORE,iCONTROL,4 G,W/CPU
- 1100582 CONT.,ENCORE,iCONTROL,4 G,W/O CPU
- 1104836 CONT.,ENCORE,iCONTROL,6 G,W/CPU
- 1100589 CONT.,ENCORE,iCONTROL,6 G,W/O CPU
- 1104838 CONT.,ENCORE,iCONTROL,8 G,W/CPU
- 1100613 CONT.,ENCORE,iCONTROL,8 G,W/O CPU
- 1104840 CONT.,ENCORE,iCONTROL,10 G,W/CPU
- 1100617 CONT.,ENCORE,iCONTROL,10 G,W/O CPU
- 1104842 CONT.,ENCORE,iCONTROL,12 G,W/CPU
- 1100622 CONT.,ENCORE,iCONTROL,12 G,W/O CPU
- 1104830 CONT.,ENCORE,iCONTROL,14 G,W/CPU
- 1100626 CONT.,ENCORE,iCONTROL,14 G,W/O CPU
- 1104832 CONT.,ENCORE,iCONTROL,16 G,W/CPU
- 1100630 CONT.,ENCORE,iCONTROL,16 G,W/O CPU

THE ABOVE ARE APPROVED FOR USE WITH THE FOLLOWING GUNS AND CABLES LOCATED IN A CLASS II, DIV 1, GROUP F & G HAZARDOUS(CLASSIFIED) LOCATION:

GUNS:

- 1097489 GUN,BAR MT,AUTO,ENCORE
- 1097500 GUN,TUBE MT,AUTO,ENCORE,6 FT
- 1099824 GUN,TUBE MT,AUTO,ENCORE,5 FT

CABLES:

- 1097537 CABLE,AUTO,ENCORE,8M
- 1097539 CABLE,AUTO,ENCORE,12M
- 1097540 CABLE,AUTO,ENCORE,16M

### ENCORE iCONTROL with AIR COND.

THE FOLLOWING CONTROLLERS ARE SUITABLE FOR UNCLASSIFIED LOCATIONS:

- 1104835 CONT.,ENCORE,iCONTROL,4 G,W/CPU,W/AC
- 1100587 CONT.,ENCORE,iCONTROL,4 G,W/O CPU,W/AC
- 1104837 CONT.,ENCORE,iCONTROL,6 G,W/CPU,W/AC
- 1100611 CONT.,ENCORE,iCONTROL,6 G,W/O CPU,W/AC
- 1104839 CONT.,ENCORE,iCONTROL,8 G,W/CPU,W/AC
- 1100615 CONT.,ENCORE,iCONTROL,8 G,W/O CPU,W/AC
- 1104841 CONT.,ENCORE,iCONTROL,10 G,W/CPU,W/AC
- 1100619 CONT.,ENCORE,iCONTROL,10 G,W/O CPU,W/AC
- 1104843 CONT.,ENCORE,iCONTROL,12 G,W/CPU,W/AC
- 1100624 CONT.,ENCORE,iCONTROL,12 G,W/O CPU,W/AC
- 1104831 CONT.,ENCORE,iCONTROL,14 G,W/CPU,W/AC
- 1100628 CONT.,ENCORE,iCONTROL,14 G,W/O CPU,W/AC
- 1104833 CONT.,ENCORE,iCONTROL,16 G,W/CPU,W/AC
- 1100632 CONT.,ENCORE,iCONTROL,16 G,W/O CPU,W/AC

THE ABOVE ARE APPROVED FOR USE WITH THE FOLLOWING GUNS AND CABLES LOCATED IN A CLASS II, DIV 1, GROUP F & G HAZARDOUS(CLASSIFIED) LOCATION:

GUNS:

- 1097489 GUN,BAR MT,AUTO,ENCORE
- 1097500 GUN,TUBE MT,AUTO,ENCORE,6 FT
- 1099824 GUN,TUBE MT,AUTO,ENCORE,5 FT

CABLES:

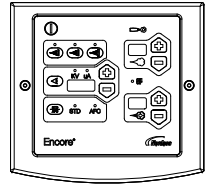
- 1097537 CABLE,AUTO,ENCORE,8M
- 1097539 CABLE,AUTO,ENCORE,12M
- 1097540 CABLE,AUTO,ENCORE,16M

**CRITICAL**  
 No revisions permitted without approval of the proper agency

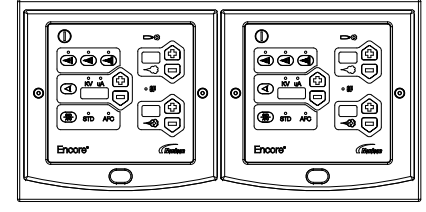
ALL DIMENSIONS IN MILLIMETERS EXCEPT AS NOTED		D SIZE		NORDSON CORPORATION POWDER SYSTEMS GROUP, AMHERST, OHIO, 44001	
X ±0.8 X.X ±0.25 X.XX ±0.13		DRAWN BY JB DATE 29JAN10		REF DWG. APPROVED EQUIPMENT, iCONTROL	
MACHINED SURFACES 1.6 / AA		CHECKED BY BF APPROVED BY BF		REL. NO PE601926	
BREAK OUTSIDE AND INSIDE CORNERS 0.1 TO 0.8 MAX.		CONTROL NUMBER 1 0 4 9 0 9 2		REV. A10	
INTERPRET DRAWINGS PER ANSI Y14.5M - 1994 STD.		THREAD LENGTH DIMS. ARE FULL THREAD		SCALE: 1:2	
PERFECT FORM AT MMC REQUIRED FOR INTERRELATED FEATURES		FIRST ANGLE PROJECTION		PRODUCT DEVELOPMENT DEPARTMENT CAD GENERATED DRAWING	
				PAGE 3 / 3	

ZONE	REV	DESCRIPTION	BY	CHK	RELEASE NO.	DATE
00	ISSUED		DRJ		PE602433	11NOV10
01	RELEASED		TAL		PE602493	04AUG11

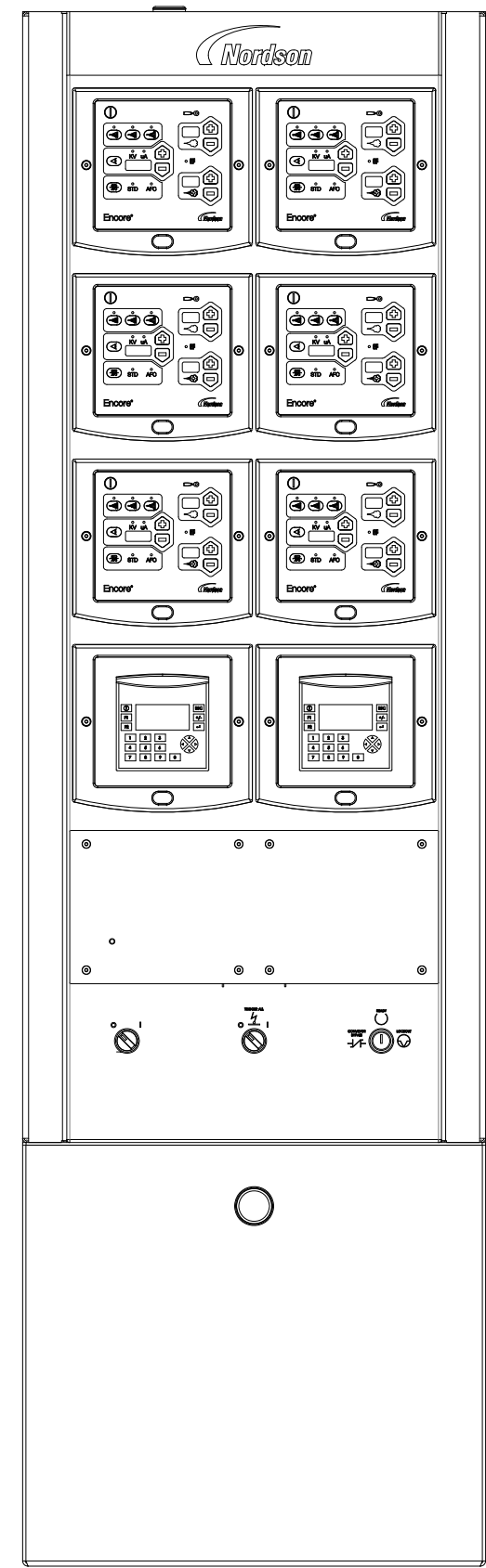
NOTICE THIS DRAWING IS NORDSON PROPERTY, CONTAINS PROPRIETARY INFORMATION AND MUST BE RETURNED UPON REQUEST. DO NOT CIRCULATE, REPRODUCE OR DIVULGE TO OTHER PARTIES WITHOUT WRITTEN CONSENT OF NORDSON.



ENCORE AUTO CONTROLLER  
SINGLE GUN



ENCORE AUTO CONTROLLER  
2-GUN



ENCORE AUTO CONTROLLER  
4, 6 or 8-GUN  
W/ & W/O AXIS CONTROL  
NOTE: 6-GUN W/ AXIS CONTROL SHOWN

THE FOLLOWING CONTROLLERS ARE SUITABLE FOR CLASS II, DIV 2, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS, OR ZONE 22 IN (EU):

1107870	CONTROLLER ASSY,1 GUN,ENCORE AUTO,PKG D
1107702	CONTROLLER ASSY,2 GUN,ENCORE AUTO,PKG D
1107792	CONTROLLER,4 GUN,ENCORE AUTO
1107794	CONTROLLER,6 GUN,ENCORE AUTO
1107795	CONTROLLER,8 GUN,ENCORE AUTO

THE APPLICATORS AND CABLES ARE SUITABLE FOR CLASS II, DIV 1, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS, OR ZONE 21 (EU):

GUNS:	
1097489	GUN,BAR MT,AUTO,ENCORE
1099824	GUN,TUBE MT,AUTO,ENCORE,5FT
1097500	GUN,TUBE MT,AUTO,ENCORE,6FT
CABLES:	
1097537	CABLE,AUTO,ENCORE,8M
1097539	CABLE,AUTO,ENCORE,12M
1097540	CABLE,AUTO,ENCORE,16M

THE FOLLOWING CONTROLLERS ARE SUITABLE FOR UNCLASSIFIED LOCATIONS:

1108542	CONTROLLER,4 GUN W/AXIS,ENCORE AUTO
1108543	CONTROLLER,6 GUN W/AXIS,ENCORE AUTO
1108544	CONTROLLER,8 GUN W/AXIS,ENCORE AUTO

**CRITICAL**  
No revisions permitted without approval of the proper agency.

ALL DIMENSIONS IN MM EXCEPT AS NOTED		NORDSON CORPORATION WESTLAKE, OH, U.S.A. 44145			
X10.0	X1.0/25	X0.01013	DESCRIPTION		
MACHINED SURFACES	1/4		REF DWG, APPROVED EQUIPMENT, ENCORE AUTO		
BREAK INSIDE/OUTSIDE CORNERS	1/4		DRAWN BY	DATE	RELEASE NO.
THREAD LENGTH DIMENSIONS ARE FULL THREAD			DRJ	11NOV10	PE602493
INTERPRET DRAWINGS PER ASME Y14.5-1994			CHECKED BY	APPROVED BY	
PERFECT COPY AT ALL TIMES REQUIRED FOR INTERRELATED FEATURES					
THIRD ANGLE PROJECTION			SIZE	FILE NAME	MATERIAL NO.
			D	PD12165	1107700
			SCALE	1:4	SOLIDWORKS GENERATED DWG.
					SHEET 1 OF 1